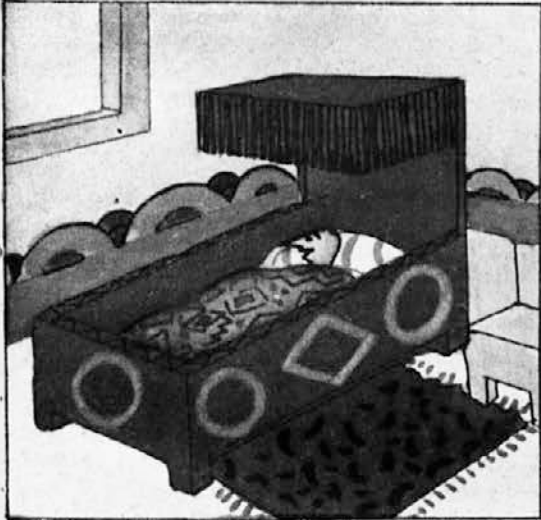


GIOVENTÙ LUBIANESE LJUBLJANSKA MLADINA

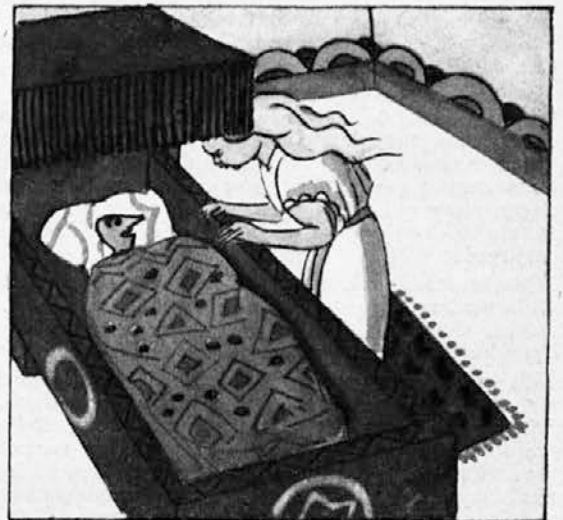
QUINDICINALE DEL COMANDO FEDERALE DELLA GIL * POLMESEČNIK ZVEZNEGA POVELJSTVA GIL-A



*Il consulto è andato bene,
At tapin viver conviene;
Posvet zdravnikov je končan,
je Štoržek živ, a še bolan.*



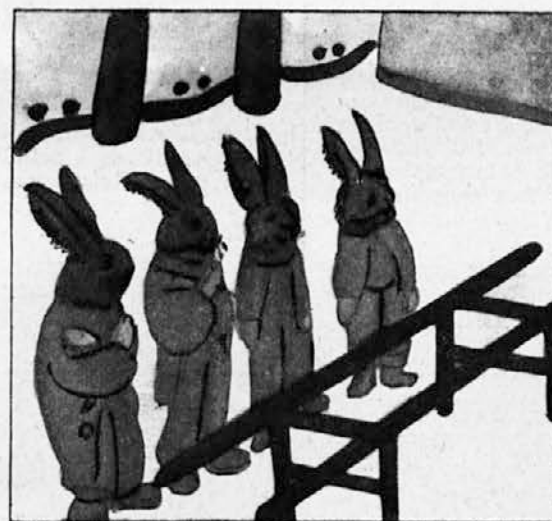
*Tuttavia riman disteso
Per la febbre che lo ha preso.
V postelji revež obleži,
se mrzlica ga še drži.*



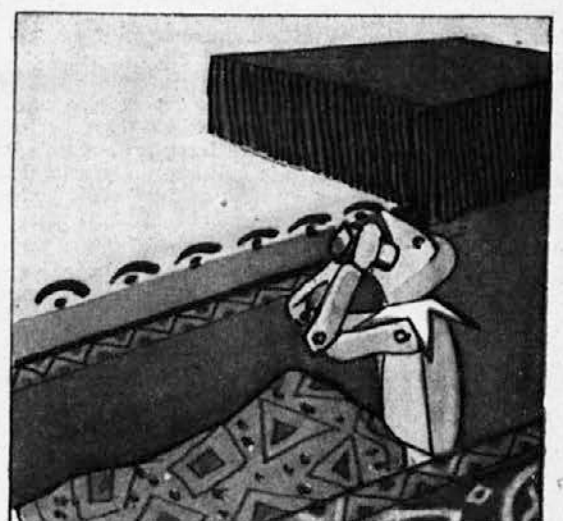
*Ma la fata ch'è costante,
Pensa dargli un buon purgante.
A vila ga ne zapusti,
čistilo krepko mu moli.*



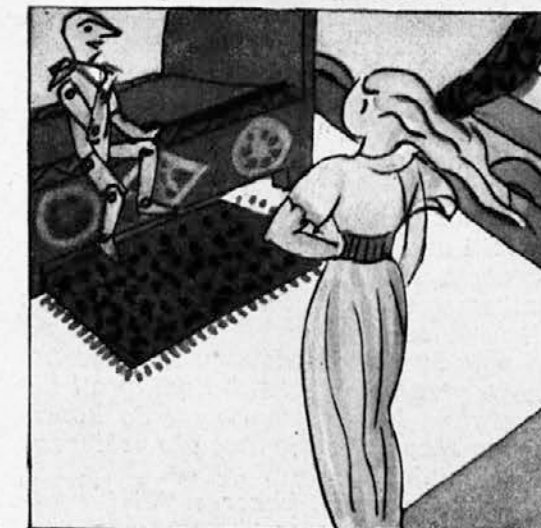
*"Non lo posso digerire,
Preferisco di morire!"
"Ne morem ga prenesti
in rajši umrem na mesti!"*



*I conigli neri neri
Con la bara attendon fieri.
Pa glej! Že črni kunci čakajo,
da hitro ga pokopljejo.*



*"Tutto bevo, fino in fondo,
Non vo'andare all'altro mondo!"
"Ne, ne! Le umreti nočem še,
bom rajši spil zdravilo vse!"*



*Or guarito quel malnato
Narra come fu impiccato.
Ko zopet čvrst in zdrav je zdaj,
pove takoj svoj doživljaj.*



*E tornando agli zecchin
Cresce il naso per benin,
Ko pa omenja zlatnike,
mu zopet nos podaljša se.*



*Perchè dice: "Li ho mangiati!"
E li tiene in man serrati.
Da jih pojedel je, trdi,
zares pa v roki jih tišči.*

LA VITA DEL DUCE

IX PUNTATA

Il 13 febbraio 1902, Benito Mussolini, nominato insegnante in una scuola elementare rurale nel comune di Gualtieri Emilia, raggiunge senz'altro quella lontana sede.

«Gualtieri Emilia — racconta egli stesso — è un paese situato sulla riva del Po, tra Guastalla, città di una certa importanza, e Boretto. Il paese dista circa un chilometro dalle rive del Po. Vi giunsi in un pomeriggio nebbioso e triste». Alla stazione c'è qualcuno che lo attende. Difatti alcuni giovani gli domandano: «Siete voi il nuovo maestro?». «Sono Benito Mussolini, da Predappio», risponde. «Andiamo allora che i compagni ci aspettano». Così la piccola comitiva, in quel triste pomeriggio, riprende la strada fangosa che conduce a Gualtieri.

I capi del socialismo locale difatti lo aspettano, curiosi di vedere e sentire il compagno che hanno mandato i socialisti della Romagna. Dopo le presentazioni di convenienza, incominciano le sollecitazioni perché parli al gruppo dei compagni che andava mano mano crescendo. «Se sarà, come sembra, un buon parlatore, dicono tra loro, per il nostro circolo sarà la più grande fortuna».

Benito vorrebbe astenersi, specie dopo quel viaggio, tanto noioso e pesante, ma premuto d'ogni parte, si decide a parlare. Sale su una panca, e dopo aver rivolto alcune parole di saluto e di esortazione, così conclude: «Sono venuto qui per lavorare nella scuola e nella vita, per gli uomini di oggi e per quelli che saranno gli uomini di domani. La parola ha oggi assunto un valore eccessivo. Preferisco l'azione. Al lavoro, dunque, compagni.»

Questo monito di grande significato se ha interessato alcuni, non è piaciuto alla maggioranza, che s'allontana delusa. Mussolini, sereno, va in cerca d'una pensione, che trova a quaranta lire mensili, mentre il suo stipendio era di lire cinquantasei mensili. Non c'era certo di stare allegri.

Ma egli comprende tutta la nobiltà del compito, anche se modesto e forse anche svalutato, e propone d'assolverlo il più degnamente possibile. «Alla mattina dopo, racconta, mi recai senz'altro a fare scuola. La mia scuola distava due chilometri dal paese, ed era situata nella frazione di Pieve Faliceto. Avevo circa una quarantina di ragazzetti d'indole assai mite. Presi ad amarli. I primi giorni sono monotoni, poi il centro delle conoscenze si allarga e diviene più intimo». Egli appare molto sollecito dei suoi doveri scolastici, intendendo la scuola quale preparazione alla vita. È benevolmente severo con gli alunni e paziente con i loro parenti.

Nello stesso tempo però esercita un'attività oltre l'ambito della scuola, tutta rivolta alle masse lavoratrici.

La gente del popolo lo avvicina a poco a poco con senso di simpatia che diventa ben presto fiducia: sono giovani, suoi coetanei, che sentono come lui, l'ardore della giovinezza, sono uomini carichi di figli e di necessità che ascoltano da lui parole fino allora mai ascoltate: la società non è a posto, le leggi sono ingiuste e insufficienti, il popolo soffre perché è illuso dalle chiacchiere, ingannato dalla mala fede e sfruttato dall'egoismo degli indegni capi dei vari partiti. Più tardi avrà occasione di delineare pubblicamente e coraggiosamente la sua fede politica. È una ideologia che tende all'estrema rivoluzionaria valorizzazione del proletario, sostituendo alla organizzazione anarchica una organizzazione moralmente e sentimentalmente armata contro tutte le insidie della borghesia.

Ecco il suo magnifico programma, alla cui realizzazione sacrificherà tutto se stesso e diventerà la fede di tutto un popolo.

(continua)

Assildo Marino

DUCEJEVO ŽIVLJENJE

IX. NADALJEVANJE

13. februarja 1902. je bil imenovan Benito Mussolini za učitelja na neki podeželski osnovni šoli v občini Gualtieri Emilia ter se je odpravil takoj v tisti oddaljeni kraj. «Gualtieri Emilia», pripoveduje Mussolini sam, «je vas, ki leži blizu Pada, med Guastallo, precej važnim mestecem in Borretom. Vas je oddaljena približno 1 km od reke. Dospel sem tja nekega meglenega in žalostnega popoldneva».

Na postaji so ga pričakovali in nekaj mladeničev ga vpraša: «Ali ste vi novi učitelj?» «Jaz sem Benito Mussolini iz Predappia», odgovori. «Pojdimo torej, kajti tovariši nas pričakujejo!» in mala družba se odpravi tistega žalostnega popoldneva po blatni cesti, ki vodi v Gualtieri.

V resnici so ga pričakovali voditelji krajevnega socializma, ker bi radi videli in slišali tovariša, ki so ga poslali socialisti iz Romagne. Po običajnem predstavljanju so mu začeli prigovarjati in to vedno vztrajneje, da bi tovarišem kaj govoril. «Če bo, kakor se zdi dober govornik», so rekli med seboj, «bo to za naš krožek največja sreča».

Benito bi rad odrekel, zlasti po tako dolgočasni in naporni vožnji, toda zaradi splošnega prigovarjanja se odloči, da bo govoril. Stopi na klop, izpregovori nekoliko besed v pozdrav in spodbudo ter konča s temi besedami: «Prišel sem, da bi delal v šoli in izven nje, za današnje ljudi in za ljudi bližnje bodočnosti. Besedi se pripisuje splošno prevelik pomen. Rajši imam dejanja. Torej na delo, tovariši! Ta pomembni opomin je nekatere sicer zanimal, ni bil vseh pa večini, ki se je razočarana odstranila. Mussolini se pa mirno odpravi iskat stanovanje in hrano, kar dobi za mesečnih štirideset lir, dočim je znašala njegova plača 56 lir na mesec. Res ni imel vzroka, da bi se veselil.

Toda Mussolini je pojmlil plemenitost svoje naloge, čeprav skromne in mogoče še podcenjevane in sklene zato, da ji bo služil čim vredneje.

«Drugo jutro», pripoveduje, «grem takoj v šolo. Bila je oddaljena kaka dva kilometra od vasi in je stala v selu Pieve Faliceto. Imel sem kakih štirideset dobrodušnih otrok. Vzljubil sem jih. Prvi dnevi so enolični, nato se pa krog poznanja širi in postaja pristrénejši».

Bil je zelo vosten v svojih šolskih dolžnostih, ker je pojmoval šolo kot pripravo za življenje; bil je blagohotno strog z učenci in potrpežljiv z njihovimi starši. Istočasno je pa delal v prosep delavstva izven šole.

Preprosto ljudstvo ga je polagoma vzljubilo in mu kmalu tudi popolnoma zaupalo; bodisi to mladeniči njegove starosti, ki so kakor on čutili v sebi žar mladosti, bodisi možje, obremenjeni z otroki in s težavami — vsi so poslušali njegove besede, ki so jim prvič v življenju pripovedovale, da družba ni urejena, da so zakoni krivični in nezadostni, ter da ljudstvo trpi, ker razočarano nad besedičenjem, varano zaradi nepoštenja in izkoriščano po sebičnosti nevednih voditeljev raznih strank.

Pozneje v življenju je imel Mussolini priložnost, da je javno in pogumno izpovedal svoje politično prepričanje. Njegova miselnost je težila za skrajnim revolucionarnim vrednotenjem proletarca ter za izmenjavo anarhične uredbe z organizacijo, ki bi bila čustveno in npravno kos vsem meščanskim spletkam.

To je njegov sijajni program, za katerega bo žrtvoval samega sebe, in ki bo postal vera vsega naroda.

(Se nadaljuje.)

I nostri martiri

REBERNIK STANKO: PRESENTE

Camerati, un'altro compagno è caduto.

La sua giovane vita è stata spezzata dalla mano dei vigliacchi che lo assalivano.

I senza Dio hanno voluto commettere un nuovo delitto; delitto che sarà vendicato. Lo vendicheranno coloro che annienteranno per sempre le orde sanguinarie degli atei, lo vendicheremo noi tutti. Rebernik Stanko era uno dei primi Avanguardisti, obbediente, sincero e leale.

Perchè nessuno degli uccisori ha voluto affrontarlo da uomo ad uomo?

Per uccidere un giovane è stata necessaria la forza di più assassini.

Dopo un breve interrogatorio è stato ucciso ed il corpo è stato tagliato a pezzi.

Di fronte a quest'atto bestiale, sentiamo ancora più forte l'odio per quegli uomini che combattiamo e combatteremo fino alla fine.

Rebernik Stanko, ricorderemo sempre il tuo volto, il tuo sguardo sincero e leale!

Anche se, come era tuo desiderio, sei stato ucciso prima di raggiungere i lontani compagni delle prime linee, oggi vivi tra loro; sei presente alle nostre bandiere anche Tu, giovane sloveno, che hai versato il sangue, che hai dato la vita, piuttosto che rinnegare i tuoi ed i nostri alti ideali!



Naši mučeniki

REBERNIK STANKO: SLAVA MU!

Tovariši, zopet je padel naš drug!
Njegovo življenje je uničila roka podležev, ki so ga napadli.

Brezbožneži so hoteli izvršiti nov zločin, zločin, ki bo kaznovan. Maščevali ga bodo tisti, ki so za vedno uničili krvoločne horde brezbožnežev, maščevali ga bomo mi vsi. Rebernik Stanko je bil eden prvih Avanguardistov, pokoren, iskren in pošten.

Zakaj se ni hotel nihče od ubijalcev boriti z njim kot mož z možem?

Da so ubili mladega človeka, je bila potrebna sila mnogih ubijalcev.

Po kratkem zasliševanju so ga ubili, telo pa razsekali na kose.

Spričo tega živinskega dejanja se je še povečalo naše sovraštvo do tistih ljudi, proti katerim se borimo in se bomo borili do konca.

Rebernik Stanko! Tvojega obraza ter iskrenega in poštenega pogleda se bomo vedno spominjali!

Četudi si bil ubit, preden si dosegel, kakor si želel, svoje daljne tovariše v prvih vrstah, vendar živiš danes med njimi. Navzoč si ob naših zastavah tudi Ti, mladi Slovenec, ki si prelil kri in dal življenje, rajši kot bi zatajil svoje in naše visoke ideale!

CRONACA DELLA GILL * KRONIKA GILL-A

I nostri corsi di lingua italiana

Sèguitano a svolgersi con crescente interesse i corsi gratuiti di lingua italiana, a suo tempo istituiti dal Comando Federale, ed affidati a benemeriti insegnanti e ad esponenti della GILL.

Gli allievi, tutti organizzati, dimostrano di apprezzare la benefica iniziativa e frequentano con assiduità ed intelligenza.

I corsi, oltre che in Lubiana, sono tenuti nelle seguenti località della Provincia: Kočevje, Koprivnik, Kočevska Reka, Videm-Dobrepolje, Rakek, S. Maria di Polje, Vinica, Bloke, Črnomelj, Brezovica, Stari trg e Iga Vas, Trebnje.

Gli spettacoli teatrali della G. I. L. L.

La suggestiva operetta per bambini: «Il gatto di Marcolfo», che tanto interesse destò tra i giovanetti della GILL ed ebbe anche larga risonanza nel mondo dei grandi, sarà prossimamente rappresentata allo stesso Teatro Lirico di Lubiana.

Riteniamo legittima l'aspirazione di quanti desiderano vedere ancora una volta sulle scene i piccoli attori, così disinvolti ed impeccabili nella interpretazione del suggestivo lavoro ispirato dalla nota favola dei fratelli Grimm, e ci auguriamo che il Comando Federale della Gill voglia allestire altri spettacoli del genere nell'intento di ricreare lo spirito dei piccoli organizzati e di educarli anche al senso dell'arte.

QUADRO FORZA

Figli della Lupa	368
Figlie della Lupa	355
Piccole Italiane	2198
Giovani Italiane	648
Giovani Fasciste	6
Balilla	2510
Avanguardisti	683
Giovani Fascisti	1
Totale	6769

In queste cifre non sono inclusi gli iscritti che attualmente compiono il periodo di prova.

V teh številkah niso všteti člani, ki so začasno na preizkušnji.

Naši tečaji za italijanski jezik

Z naraščajočim zanimanjem se vršijo brezplačni tečaji za italijanski jezik, ki jih je svoj čas ustanovilo Zvezno Poveljstvo ter jih poverilo zaslužnim učiteljem in voditeljem Gilla.

Učenci, ki so vsi organizirani, znajo ceniti dobrodelno pobudo in jih obiskujejo marljivo in inteligentno.

Razen v Lubljani se obdržujejo taki tečaji še v sledečih krajih Pokrajine: v Kočevju, Koprivniku, Kočevski Reki, Vidmu-Dobrepolju, na Rakeku, v Dev. M. v Polju, Vinici, na Blokah, v Črnomlju, Brezovici, Starem trgu, Iga vasi in Trebnjem.

L'orchestrina di fisarmoniche della G. I. L. L.

Negl'intermezzi dell'operetta «Il gatto di Marcolfo» si esibiscono gli allievi del corso di fisarmonica, una attività che si svolge presso il Centro Federale Femmine e che è al suo secondo anno di vita.

La bravura dei piccoli artisti fu veramente apprezzata dal numeroso pubblico che applaudì entusiasticamente all'impeccabile complesso strumentale dei nostri giovani organizzati.



Gledališka predstava G. I. L. L. - a

Mična otroška opereta «Obuti maček», ki je zbudila tako zanimanje med mladino Gilla ter je močno odjeknila tudi med odraslimi, se bo v kratkem ponovila v istem ljubljanskem gledališču.

Zdi se nam upravičena želja vseh, ki bi želeli še enkrat videti na odru male igralce, ki so tako prostodušno in dobro tolmačili privlačno delo, izdelano po znani basni bratov Grimmov ter bi želeli, da bi Zvezno Poveljstvo Gilla priredilo še druge take predstave, ki bi služile v duševno razvedrilo malih članov ter v vzgojo njihovega umetniškega čuta.



Harmoniški orkester G. I. L. L. - a

Med odbori operete «Obuti maček» so igrali gojenci harmoniškega tečaja, ki se vrši v Ženskem centralnem lokalu Zveznega Poveljstva Gilla, in ki obstoja že drugo leto.

Številno občinstvo je pohvalno ocenilo sposobnost malih umetnikov ter je navdušeno odobravalo brezhibni harmoniški zbor naših mladih članov.

L'Ecc. l'Alto Commissario ed il Segretario Federale visitano la Sede del Fascio di Combattimento di Novo Mesto.

Eksc. Visoki Komisar in Zvezni tajnik na obisku sedeža Borbenih fašijev v Novem mestu.



Ludi Juveniles dello Sport

Presso gli antichi Romani, ed anche presso i Greci, era costumanza celebrare gli avvenimenti straordinari con adunate spettacolari e feste del più alto interesse. Tali manifestazioni venivano offerte per celebrare riti significativi di natura civile e religiosa, come inaugurazione di basiliche, di edifici pubblici, di monumenti, di opere d'arte. Talune avevano carattere di precarietà, altre si rinnovavano di anno in anno. Potevano durare alcuni giorni ed anche per un lungo periodo di tempo.

Si cimentava in esse il fiore della gioventù romana con saggi ginnastici, gare di corse di carri e di cavalli, lotte a piedi ed a cavallo, giuochi scenici e venatori.

I Ludi, in relazione al tempo ed all'intento che si proponevano, assunsero nomi diversi. Così ricordiamo i *Ludi circenses*, i più antichi, i *Ludi votivi*, i *Ludi funebri*, i *Ludi scenici*, i *Ludi gladiatorii*, i *Ludi venatori*, i *Ludi Magni*, i *Ludi Sarmatici*.

La Gil, riallacciandosi alla nobile tradizione romana, ha rimesso in onore i Ludi, il cui esercizio temprava il corpo ed irrobustisce la mente.

Così, accanto ai Ludi della Cultura e dell'Arte, rivolti all'intelletto, si svolgono i Ludi del Lavoro, oggi elevato a nobile missione di vita, mentre con i Ludi dello Sport si mira al raggiungimento del più armonico equilibrio tra le forze fisiche e quelle intellettuali. I Ludi Juveniles dello Sport sono riservati agli alunni delle scuole medie.

L'educazione fisica nelle scuole di ogni ordine e grado è oggi affidata alla Gioventù Italiana del Littorio, unitamente alla preparazione sportiva. E la Gil, consapevole dell'alto valore che ha assunto tale insegnamento, ne regola e promuove l'indirizzo, ne eleva e perfeziona gli intendimenti.

Bruno Mussolini, ancora studente liceale, ebbe per primo l'idea di promuovere tra i giovani di alcuni istituti della Capitale gare sportive al fine di cementare sempre più i vincoli di cameratismo e nello stesso tempo di suscitare una nobile emulazione agonistica.

L'esperimento si compì con risultati così promettenti che l'anno successivo veniva ripetuto, non solo dove era già stato effettuato, ma in tutti gli istituti dell'Urbe e di altre città d'Italia.

Il Comando Generale della Gil, in seguito, rendeva obbligatorie tali gare, sorte da uno squisito senso di comprensione e d'amore, e ne affidava le sorti ai Comandi Federali.

Le gare che si svolgono annualmente, per diffondere ed incrementare lo sport tra i giovani studenti, prendono il nome di *Ludi Juveniles dello Sport*.

In Lubiana, dopo le prime esperienze compiute durante lo scorso anno scolastico, si affronta in pieno l'esigenza sportiva nelle scuole dell'Ordine Medio, e si dà vita ai Ludi Juveniles dello Sport.

Tale attività, già entrata nella fase di concretezza, procede secondo un piano accuratamente predisposto, tenuta presente l'età degli alunni, il sesso, le attività fisiche praticate, il grado di preparazione sportiva raggiunto.

Il programma comprende gare di atletica leggera, pallavolo, pallacanestro, pattinaggio sul ghiaccio, sci e tiro con l'arco.

Notevoli risultati sono stati conseguiti nei tornei che già hanno avuto luogo. Ferve ora, in ogni scuola, la preparazione per gli ulteriori sviluppi dei Ludi, e tutto fa prevedere che le gare termineranno con esito brillante.

Ne daremo a suo tempo i risultati finali.

Riportiamo qui di seguito il calendario delle eliminatorie interscolastiche.

che delle gare di atletica che avranno luogo allo Stadio di Lubiana:

4 maggio — ore 14.30 — Categoria A (maschi nati negli anni 1926—1925—1924);

6 maggio — ore 15 — Categoria B (maschi nati negli anni 1929—1928—1927);

8 maggio — ore 15 — Categoria C (femmine nate negli anni 1926—1925—1924);

10 maggio — ore 15 — Categoria D (femmine nate negli anni 1929—1928—1927).

Le finali per il conseguimento dell'ordine di graduatoria dei primi sei classificati verranno disputate il 15 maggio.

I Ludi Juveniles dello Sport dell'anno XXI° si concluderanno con una manifestazione alla quale parteciperanno, oltre i concorrenti, anche numerose rappresentanze di ogni singola scuola. Presenzieranno le autorità e i capi degli istituti locali.

Luigi Iezzi

Športne mladinske igre

Stari Rimljani in Grki so imeli navado praznovati izredne dogodke z zelo zanimivimi predstavami in veseljami: Take proslave so se vršile ob pomembnih dogodkih posvetnega ali verskega značaja, na pr. ob otvoritvah svetišč, javnih poslopij, spomenikov in umetniških del; ob obhajanju cesarskih rojstnih dni, ob speminskih dneih zmag in preprečenih nesreč. Nekatere proslave so bile priložnostne, druge so se ponavljale iz leta v leto. Trajale so po nekoliko dni, včasih celo daljšo dobo.

Na njih se je preizkušal cvet rimljanske mladine v telovadnih nastopih, vozaških in konjskih dirkah, v bojih pešcev in konjenikov ter v oderskih in lovskih igrah.

Glede časa in namena so dobivale te igre različna imena. Naj omenimo na pr.: cirkuške, zaobljubljene, pogrebne, oderske, gladiatorске, velike in sarmatske igre.

Vračajoč se na to plemenito rim-

Glavno Poveljstvo Gila je nato odredilo obveznost takih tekem, ki jih je rodil odličan čut razumevanja in ljubezni ter je zaupalo nadaljnje vodstvo Zveznim Poveljstvom.

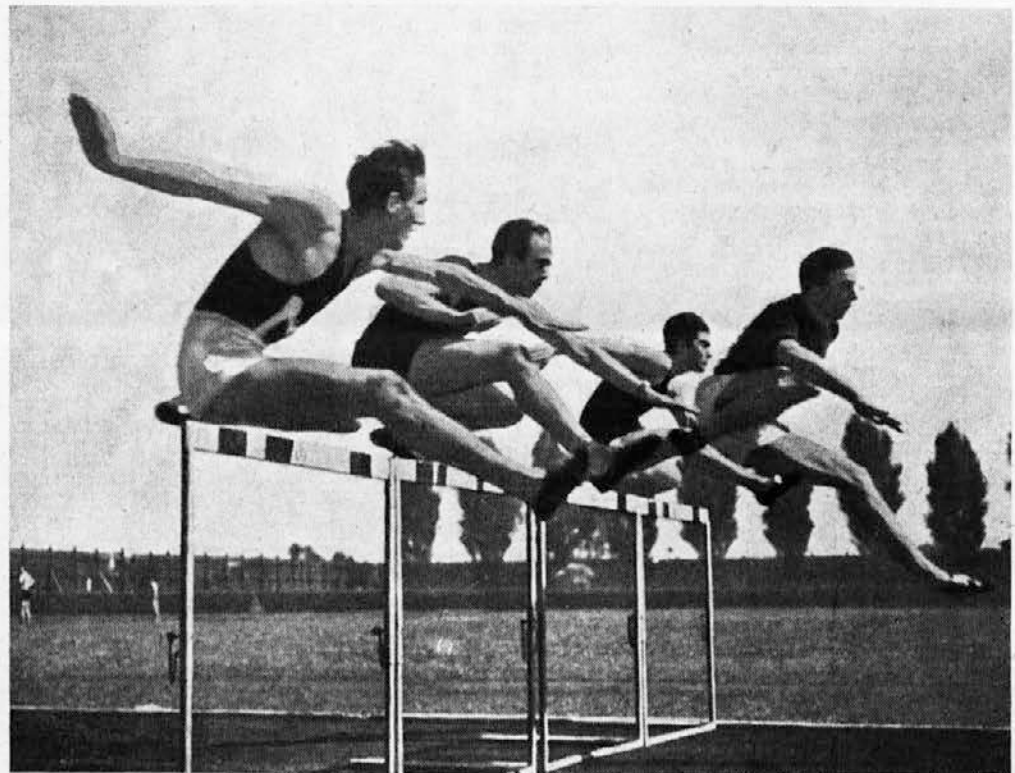
Vsakoletne tekme za razširjanje in pospeševanje športa med mladimi dijaki, se imenujejo «športne ludi juveniles» (športne mladinske igre).

Po prvih izkušnjah lanskega šolskega leta se v Ljubljani na vso moč pospešuje športna vzgoja na srednjih šolah ter vpeljujejo športne mladinske igre.

To delovanje, ki je doseglo že konkreten razvoj, se izvaja po natančno preudarjenem načrtu, kjer se upoštevajo starost gojencev, spol, telesna zaposlenost in dosežena športna predizobrazba.

Spored vsebuje tekme lahke atletike, odbojke, košarke, drsanja, smučanja in streljanja z lokom.

Pomembni uspehi so se dosegli v že obdržanih turnirjih. V šolah se



sko izročilo je vzpostavil Gil veljavo teh iger, ki utrjujejo telo in plemenitijo običaje.

Poleg kulturnih in umetniških iger, ki bistrijo razum, se negujejo igre dela, ki se mu priznava dandanas življenjsko poslanstvo, dočim se s športnimi igrami skuša doseči skladno ravnovesje med telesnimi in duševnimi silami.

Športne mladinske igre so namenjene samo gojencem srednjih šol.

Telesna vzgoja po vseh vrstah šol je sedaj poverjena Italijanski lictorski mladini, in je sicer v zvezi s športnim vezbanjem. Ker se Gil zaveda visoke vrednosti takega pouka, ureja in pospešuje njegove smotre ter dviga in izpopolnjuje njegove namene.

Že kot licealen študent se je Bruno Mussolini prvi oprijel misli, pospeševati med mladimi gojenci nekaterih zavodov prestolnice športne tekme, da bi se med njimi utrjevalo tovarništvo, istočasno pa vzbujalo plemenito bojno tekmovalstvo.

Ta poskus se je tako izvrstno obnesel, da se je naslednje leto ponovil ne samo tam, kjer so ga že vpeljali, marveč tudi v vseh zavodih Rome in drugih italijanskih mest.

zdaj vneto pripravljajo za nadaljnji razvoj iger in vse kaže, da bodo končale tekme s sijajnim končnim izidom.

Ob svojem času bomo priobčili končne uspehe.

V naslednjem prinašamo koledar izločilnih medšolskih atletskih tekem, ki se bodo vršile na ljubljanskem Stadionu:

4. maja ob 14.30 — kategorija A (moški, rojeni v letih 1926, 1925 in 1924.);

6. maja ob 15 — kategorija B (moški, rojeni v letih 1929., 1928. in 1927.);

8. maja ob 15 — kategorija C (ženske, rojene v letih 1926., 1925. in 1924.);

10. maja ob 15 — kategorija D (ženske, rojene v letih 1929., 1928. in 1927.).

Finalne tekme za dosego prvih šest redovanih mest se bodo odigrale 15. maja. Športne mladinske igre leta XXI. se bodo zaključile z manifestacijo, katere se bodo poleg tekmovalcev udeležila tudi številna zastopstva posameznih šol. Prisostvovali bodo zastopniki oblasti in krajevnih zavodov.

LA ZAPPA

Voi non sapete quanto sia bella la zappa. Non potete sapere, voi, cittadini di città, quanto può essere bella una zappa!

Una semplice zappa di campagna, una vera zappa nelle due mani del contadino, una reale zappa appoggiata ai sassi del muro, accanto all'uscio del contadino.

Un pezzo di legno infilato in un pezzo di ferro. Un povero pezzo di legno, una semplice stanga di legno forte, di legno duro, di legno onesto. Un pezzo di legno appena squadrato: non pulito, non lustrato, non verniciato: le due mani dello zappatore, ingrossate, indurite, gli daranno giorno per giorno la luce del lavoro che vince il sudicio

del sudore. Un povero pezzo di ferro, un piccolo pezzo di metallo nero che il fuoco e l'acqua hanno piegato...

Voi non sapete quanto sia bella una grande zappa d'argento nelle due mani nere del contadino che frange i sassi nascosti, mozza le radici vecchie, rompe la terra seccata, impallidita, stremata dalle mietiture e la fa tornare, come per miracolo, nera.

Insieme allo Scettro del Re, al Bastone del Pastore, alla Spada del Soldato, alla Penna del Poeta, la zappa è degna d'esser venerata e lodata.

Ma voi non sapete, non potete mai sapere, cittadini di città, gente delle muraglie, quanto sia bella una zappa, una grande zappa d'argento sotto l'oro del sole.

Dalla «Storia di Cristo» di Giovanni Papini

Giovanni Papini nacque a Firenze nel 1881. È Accademico d'Italia, e fra i maggiori scrittori del secolo. La sua prosa è viva, robusta, brillante. Scrisse la Storia di Cristo, uno dei suoi più importanti lavori, molto conosciuta anche all'estero e tradotta nelle principali lingue del mondo.

La Zappa. In questo quadro breve, serrato, pieno d'immagini, a volte ironico, ma più spesso solenne e quasi epico, pervaso completamente da un senso sano e gagliardo della vita, l'Autore ci parla della zappa, semplice e umile arnese agricolo, ma anche strumento di civiltà, di benessere e di progresso. Per questo la zappa può essere annoverata fra gli emblemi che stanno a rappresentare una civiltà: il lavoro, il sacrificio e l'eroismo di genti e di nazioni. Tutto questo ci dice una semplice, una umile, una povera zappa di campagna, ma la sua bellezza, sia quando giace inoperosa, sia quando splende al sole, non può essere compresa dai cittadini di città, dagli abitanti delle muraglie, cioè da coloro che, avendo solo interessi e passioni egoistiche e materiali, sono incapaci d'intendere la voce della natura e restano insensibili al fascino della poesia e della bellezza.

(Note di A. Cremonesi)



Pasqua

Giorno di allegrezza e di trionfo, giorno in cui la Chiesa, con tutta la solennità dei suoi riti, celebra la resurrezione di nostro Signore Gesù Cristo.

La Chiesa in questo giorno invita tutti i fedeli a cantare l'«Alleluia», il canto della lode al Signore.

Pasqua significa il trionfo di Gesù; difatti Gesù, risorgendo dalla morte, trionfa sulla morte.

Gesù Cristo, appena spirato, fu raccolto da mani pietose che cospersero il suo corpo di aromi, lo fasciarono con bende e lo composero in un sepolcro incavato nella pietra.

I principi dei sacerdoti chiusero il sepolcro con una grossa pietra, vi apposero il sigillo e vi lasciarono guardie ben armate per evitare che

i discepoli andassero a rubarlo. Ma la mattina del terzo giorno l'anima di Gesù, in virtù della propria potenza divina, si ricongiunse al corpo ed Egli uscì glorioso e trionfante dalla tomba senza rompere né il sigillo né rimuovere la copertura. Indi si avvertì un gran terremoto. Un angelo, sfolgorante di luce, scende dal cielo, rovescia la pietra e vi si asside sopra. Le guardie terrorizzate fuggono e corrono a raccontare ai capi dei sacerdoti il prodigio.

Non è il caso di ripetere con S. Paolo: «O morte, dov'è la tua vittoria?».

Mentre sui sepolcri comuni si nota la scritta: «Qui giace», sulla tomba di Gesù si legge: «E' risorto». Su quella tomba non regna il silenzio e lo squallore delle sepolture umane: essa è diventata culla di vita immortale, s'è convertita in centro di attrazione di tutte le genti.

Cristo, risorgendo, trionfò sul mondo. I suoi nemici, condannandolo alla morte sulla croce, mirarono d'infamare la memoria, perché la croce era simbolo d'infamia. Essi ammonirono: «Nessuno si professerà suo seguace, nessuno oserà ricordarlo alla posterità». Vana presunzione degli uomini!

Gesù, risorgendo, ha dato una prova evidente della sua divinità: ricchi diademi hanno sostituito la corona di spine, oro e argento è stato profuso sui suoi altari, gemme preziosissime sono state incastonate sulla Croce benedetta su cui i più grandi dignitari hanno piegato il ginocchio. Suntuosi templi sono stati innalzati in suo onore, milioni di cuori hanno palpitato e palpitano per lui, milioni di martiri si sono immolati per la sua fede.

Ben a ragione la Chiesa esulta in questo giorno di pace e di perdono, di giubilo e di redenzione.

D. Trampus

MOTIKA

Vi ne veste, kako lepa je motika! Vi, mestni prebivalci, ne morete vedeti, kako lepa je lahko motika!

Preprosta poljska motika, prava motika v kmetovih rokah, resnična motika, naslonjena na kamene zidu ob kmetovih vratih.

Kos lesa vtlakujen v kos železa. Reven kos lesa, preprost kol iz močnega, trdega poštenega lesa. Kos lesa, komaj izmerjen, ne izčiščen, ne polikan in niti pološčen: dvoje rok kopača, povečanih in utrjenih, mu bo dalo dan za dnevom svetlobo dela, ki premaguje nesnago potu.

Giovanni Papini se je rodil v Firencah v letu 1881. Je italijanski akademik ter eden največjih pisateljev stoletja. Njegova proza je živa, krepka, sijajna. Napisal je «Zgodovino Kristususa», eno izmed najvažnejših svojih del, ki je zelo poznano tudi v inozemstvu in prevedeno v vse glavne jezike sveta.

Motika. V tej kratki, zgoščeni črtici, polni predstav, včasih ironični, a večkrat slovesni in skoroda epični, popolnoma prešinjani z zdravim in s krepkim življenjskim čutom, nam govori pisatelj o motiki, preprostem in skromnem kmetijskem orodju, ki je pa prav tako orodje civilizacije, blagostanja in napredka. Zato smemo prištevati motiko med simbole, ki predstavljajo kulturo: delo, žrtve ter junaštvo ljudstev in narodov. Ves ta pomen ima preprosta, skromna in revna poljska motika, čije lepote, bodisi da leži brez dela, bodisi da se sveti v soncu, ne morejo razumeti mestni prebivalci in stanovalci med zidovjem, ki se pehajo le za sebičnimi gmotnimi koristmi in strastmi, ki so nezmožni, da bi razumeli glas narave in ki so neobčutljivi za čar poezije in lepote.

Velika noč

Dan veselja in zmagoslavja je dan, ko praznuje Cerkev z vso slovesnostjo svojih obredov vstajenje našega Gospoda Jezusa Kristusa.

Cerkev vabi ta dan vse vernike, da prepevajo «Alelujo», hvalni spev Gospodu.

Velika noč pomenja zmagoslavje Jezusa, ki je premagal smrt, ko je vstal iz groba.

Takoj ko je Jezus Kristus izdihnil, so se ga oklenile pobožne roke, so z dišavami namazile njegovo telo, ga obvezale in položile v kamenit grob.

Veliki duhovni so zaprli grob z veliko skačo, ga zapečatili in postavili predenj oborožene straže, ki bi preprečile učencem, da bi ga ukradli. Toda v jutro tretjega dne se je iz lastne božanske moči združila Jezusova duša s telesom in On je častil in zmagoslaven vstal iz groba, ne da bi odtrgal pečat in premaknil kameniti pokrov. Takrat je nastal velik potres. Angel je v bleščeči svetlobi prišel iz nebes, odmaknil je skačo in se je usedel nanjo. Prestrašene straže zbeže in tečejo velikim duhovnom pripovedovat o čudežu.

Ali ni to primer, da ponovimo s sv. Pavlom: «O smrt! Kje je tvoja zmaga?»

Medtem ko se na navadnih grobovih čita napis: «Tu leži...», se bere na Jezusovem grobu: «Vstal je!» Na tistem grobu ne vladata mir

Reven kos železa, majhen kos črne kovine, ki sta jo upognila ogenj in voda. Vi ne veste, kako je lepa velika srebrna motika v dveh črnih rokah kmeta, ki drobi skrito kamenje, seka korenine, kruši izsušeno zemljo, pobledelo in po žetvah izžrpano ter jo pretvarja, kakor po čudežu, zopet v črno.

Poleg kraljevega žezla, pastirske palice, vojaške sablje in pesnikovega peresa je tudi motika vredna časti in hvale.

Toda vi ne veste, vi prebivalci mest, ljudje izza zidovja, ne boste mogli nikdar vedeti, kako lepa je motika, velika srebrna motika pod sončnim zlatom.

in obup človeških pokopališč; ta grob je postal zibel nesmrtnega življenja ter se je izpremenil v središče privlačnosti vseh ljudstev.

S svojim vstajenjem je Kristus premagal svet. Ko so ga njegovi sovražniki obsodili na smrt na križu, so nameravali onečastiti njegov spomin, kajti križ je bil simbol sramote. Mislili so: «Nihče mu ne bo sledil in nikdo si ne bo upal spominjati se nanj pri potomcih.» Kako prazna domneva ljudi!

Z vstajenjem je dokazal Kristus svoje božanstvo. Bogati diademi so stopili na mesto trnjeve krone, zlato in srebro sta pokrila njegove oltarje, dragocene kamne so vdrali v blagoslovljeni križ, pred katerim so poklekali poslej največji dostojanstveniki. Njemu na čast so se zgradila razkošna svetišča, milijoni src so utripali in še utripljejo zanj, milijoni mučenikov so se žrtvovali za njegovo vero.

Po vsej pravici se veseli Cerkev tega dneva miru in odpuščanja, radosti in odrešenja.

LIBRERIA
IG. KLEINMAYR & FED. BAMBERG
Soc. a. g. l. - Miklošičeva 16

Tutte le novità librarie in italiano - sloveno - tedesco. Nuovi testi scolastici per tutte le scuole di ogni ordine e grado. Giornali di moda e riviste.

Casa del bambino

riciban

ENGELMAN, LUBIANA
VIA TAVČARJEVA 8

Redenzione

(Raccontino)

Il sole, tra le cime di una montagna spaccata, sembrava una paterna rovente, l'aria era reticolata dai rami che incominciavano a mettere le prime foglie, il viandante non udiva il crepitio dei rametti secchi spezzati dai suoi passi; egli ripensava all'inutilità della sua vita.

Sull'erta, diventata ora sassosa, sostò e si volse a guardare la città lontana, tese i pugni imprecaando, quasi a maledirla, poiché gli uomini egli li doveva fuggire da quando aveva voluto eludere la legge.

In una rissa aveva colpito gravemente l'avversario e, avendolo visto disteso per terra perder sangue da una larga ferita, credendolo morto, si era dato alla fuga ed era riuscito ad allontanarsi dalla sua terra.

Ma proprio quando credeva di non dover più sentir parlare della sua colpa si accorse che aveva le mani macchiate di sangue.

Corse ad una fonte a lavarsi, al fiume, ma sempre quel sangue era lì a ricordargli il misfatto. Sentì la maledizione di Dio pesare su di sé e si rintanò in un bosco, bestia tra le bestie, odiando gli uomini dai quali si credeva odiato.

Ora la primavera, che dà all'uomo nuove sensazioni, che, come un bel tramonto, suscita sentimenti di malinconia e d'affetto, lo aveva per un momento portato giù verso gli uomini, verso la vita.

Prima ancora però ch'egli si fosse potuto confondere fra la folla, era tornato indietro, era fuggito, perché le mani ancora rosse di sangue le portava con sé ed erano un continuo muto rimprovero del passato; e, per quanto egli cercasse di nasconderele, per quanto comprendesse di non aver nulla da temere perché nessuno lo conosceva in quei luoghi, pure credeva d'essere spiato, odiato, perseguitato.

La solitudine dei monti, la vita che a primavera si ridesta nei boschi e parla ai buoni di serenità e di bellezza, non acquietava il suo animo, anzi lo rendeva più tetro, poiché sempre l'uomo colorisce il mondo con il colore del suo stato soggettivo, vi vede un riflesso di ciò che vive, calmo o tempestoso, nel proprio mondo interiore.

Nella misera capanna, nella quale viveva, tutto era oscurità, disordine, come nella sua anima. Si lasciò andare sul pagliericcio ed attese la notte e poi il nuovo sole. E quando questo già appariva all'orizzonte, incominciò ad errare per il bosco e scese giù a valle.

Ma, «cos'hanno le campane che suonano lontano — che squillano vicino?».

E' Pasqua di Redenzione! Cristo è risorto! Garrire di rondini, lieti cinguettii d'uccelli, che spaziano pel cielo, par che facciano eco al suono delle campane, che vogliono dire: «Pace in terra, agli uomini di buona volontà». E gli uomini perdonano le offese e si sorridono, si abbracciano.

Anche lui, l'uomo dalle mani macchiate di sangue, è caduto in ginocchio, ha congiunto le mani e dal cuore gli sale alle labbra l'invocazione del perdono. E, oh meraviglia! le lacrime, che dagli occhi sono scese a bagnare le sue mani, ne hanno lavato il sangue, le hanno fatte ritornare bianche.

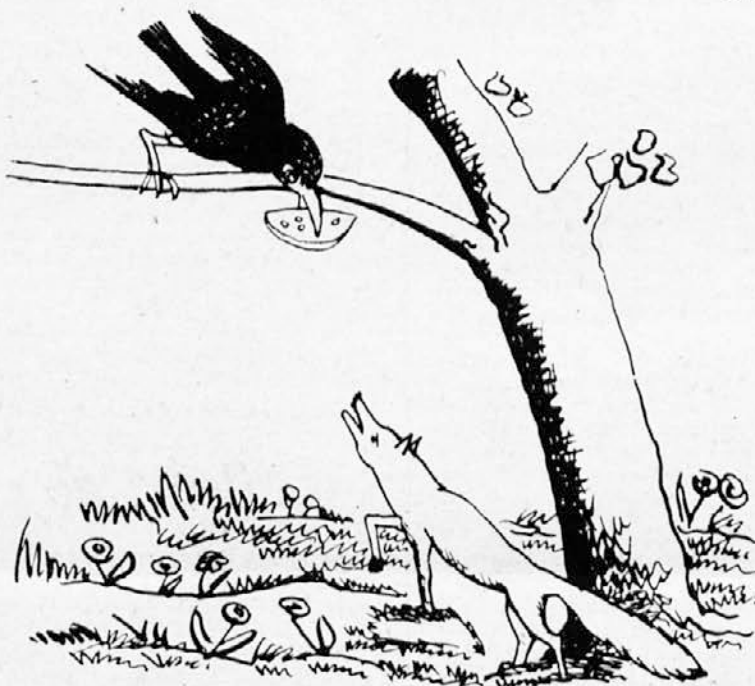
Gli uomini ora sorridono a lui che li cerca e li sente fratelli.

Eugenio Giannuzzi

LA VOLPE E IL CORVO

Era un pomeriggio di aprile, caldo e silenzioso; la Massaia aveva messo un piatto con del formaggio sulla finestra ed era uscita nell'orto a cogliere dell'insalata. Ed ecco, arrivò volando un Corvo, il quale sveltamente afferrò col becco il buon pezzo di cacio; poi l'uccello ladro cercò un posto dove poter mangiare tranquillamente la sua preda. Esso alla fine si appollaiò sul ramo di un alto ciliegio; il quale, essendo il tempo della fioritura, era coperto di fiori bianchi. Allora per caso passò sotto l'albero una volpe, la quale, vedendo il nero uccellaccio appollaiato fra la nuvola di petali, si fermò e pensò al modo di impadronirsi del buon formaggio. Parlando con voce carezzevole, la volpe cominciò a dire: «Complimenti, caro amico, complimenti! Ti fai sempre più grazioso e certamente sei l'uccello più bello e simpatico che io conosca. Le tue ali nere e lucide sono bellissime, e bellissimo è il tuo grosso becco giallo. Disgraziatamente la tua voce è rauca e sgradevole; ma se tu avessi anche il dono di cantar bene, senza dubbio saresti il re di tutti gli uccelli!». Felice di sentire tante dolci parole, lo stupido corvo sorrideva senza mangiare il suo buon formaggio; anzi, alla fine, volendo mostrare alla volpe che possedeva anche una bella voce, spalancò il becco e cominciò a gracchiare, dando saggio del suo canto; ma la volpe non stette ad ascoltarlo: essa si precipitò sul caccio caduto nell'erba, ai piedi del ciliegio, e in pochi bocconi lo finì.

R. F.



LISICA IN KROKAR

Bilo je nekega toplega in tihega popoldneva v aprilu. Gospodinja je postavila na okno krožnik, na katerem je bilo nekoliko sira, in je šla na vrt nabirat solato. V tem prileti krokak ter hitro pograbi s kljunom kos sira. Nato si poišče tatinski ptič prostorček, kjer bi mogel mirno použiti svoj plen. Končno sede na vejo neke stare češnje, ki je bila v tem letnem času polna belega cvetja. Slučajno pride ravno takrat pod drevo neka lisica, ki je začela takoj ko je zagledala čepečega ptiča v oblakih cvetnega listja, razmišljati, kako bi se polastila dobrega sira. Z laskavim glasom je začela govoriti: «Klanjam se, dragi prijatelj, klanjam se! Ti postajaš pa vedno ljubkejši in si zares najlepši in najprikupnejši ptič, kar jih poznam. Tvoja črna in svetla krila so zelo lepa, prav tako lep je pa tudi tvoj debeli in rumeni kljun. Zal, da je tvoj glas hripav in neprijeten, kajti če bi znal tudi dobro peti, bi bil brez dvoma kralj vseh ptičev».

Ves srečen, ker je slišal toliko sladkih besed, se je bedasti krokak smehljaj, namesto, da bi jedel svoj dobri sir. Da bi pokazal lisici, da ima tudi lep glas, je celo na stečaj odprl kljun in začel krakati in razkazovati svoje petje. Toda lisica ga ni poslušala; vrgla se je na sir, ki je padel na travo poleg češnje ter ga pogoltnila kot bi trenil.

DIO

E'Dio la fontana - da cui, travolgente umana infinita, discorre⁽¹⁾ la vita.

E'Dio la laguna profonda ed immensa, che aduna ed appiana⁽²⁾ l'inquieta umana.

Di quella fontana mi punse la sete; di quella Laguna agogno⁽³⁾ or la quiete.

Emilio Bertana

BOG

Bog je vir, iz katerega se nenehno poraja deroči tok življenja; je globel; ki zbira in pomirja v sebi ta nemirni tok. Pekoča je moja žeja po tem viru in hrepenenje po miru te globeli.

discorre = nasce = izvira, se poraja

appiana = izravnava, miri

agogno = ho un grande desiderio = hrepenim

è il desiderio dell'anima alla pace in Dio = hrepenenje duše po miru v Bogu.

⁽¹⁾ discorre = nasce; ⁽²⁾ appiana = rende piano, quieto; ⁽³⁾ agogno = ho un grande desiderio: è il desiderio dell'anima alla pace in Dio.

Odrešenje

(Povestica)

Med vrhovi razcepljene gore se je zdelo sonce kot žareča daritvena posoda; nebesno sinjino si zrl kakor skozi mrežo novobrstečega vejevja in popotnik, ki ni slišal lomeče se suhljadi pod svojimi koraki, je bil zatopljen v misli o nepotrebnosti svojega življenja.

Na kamenitem pobočju se ustavi, se ozre na mesto v daljavi ter grozeče stisne pesti, kakor bi ga hotel prekleti, ker je moral bežati od ljudi, odkar se je bil skušal izmakniti zakonom.

V nekem prepiru je bil namreč težko ranil nasprotnika in misleč, da je mrtev, ker ga je videl ležati na tleh, krvavečega iz globoke rane, je zbežal daleč od domačih krajev.

Upajoč, da ne bo več slišal govornosti o svoji krivdi, je pa zapazil, da ima roke omadeževane s krvjo.

Steče se umivat k studencu, k reki, toda krvavi madež mu je ostal, kakor bi ga hotel nenehno spominjati na zločin. Čutil je, da ga teži božje prekletstvo, zato se skriva v gozd, zver med zvermi, kjer sovraži ljudi, o katerih misli, da ga sovražijo.

Sedaj pa na pomlad, ki vliiva človeku nova občutja, ki vzbujajo kakor lep sončni zahod domotožje in ljubezen, ga je pognalo zopet v nižave proti ljudem in življenju.

Predno se pa je mogel pomešati med množico se je bil zopet vrnil, kajti njegove roke so bile še vedno rdeče od krvi, še vedno nemi očitki preteklosti. Če jih je še tako skušal skriti, ter se je še tako prepričeval, da se nima česa bati, ker ga v tistih krajih nihče ne pozna, je kljub temu mislil, da vohunijo za njim, da ga sovražijo in preganjajo.

Toda samota gora in življenje, ki se spomladj zbuja in govori vsem dobrim ljudem o vedrosti in lepoti, nista pomirila njegove duše, marveč sta ga napravila še mračnejšega, kajti človek stika za okolico z barvo svojega osebnega nastrojenja, v svetu vidi samo odsev svojega življenja, mirnega ali burnega, kakor ga pač živi v svoji notranjosti.

V revni koči kjer je prebival, je bila samo tema, ter samo nered, kakor v njegovi duši. Vrgel se je na slamnjačo in pričakoval noči, nato dneva. Ko se je pa dan zasvetil na obzorju, je začel tavati po gozdu ter se je odpravil v dolino.

Toda čuj! «Kaj neki zvone daljni zvonovi, ki done tako blizu?»

Praznik je Odrešenja! Kristus je vstal! Zdi se, da odmeva cvrčanje lastovk in veselo čivkanje ptičev, ki letajo pod nebom, od brnenja zvonov, kakor bi hotelo reči: «Mir na zemlji vsem, ki so dobre volje!» Ljudje pa odpuščajo žalitve, si prijazno nasmihavajo ter se objemajo. Tudi on, mož s krvavimi rokami, je padel na kolena, sklenil roke in z usten se mu je dvigal klic po odpuščanju. In glej čudež! Solze, ki so mu kapale na roke, so mu izprale kri ter so jih zopet pobelile.

Ljudje pa, ki jih sedaj išče in občuti kot brate, se mu smehljajo.

BIMBI E UCCELLI

La primavera ritorna. Nel parco di Tivoli già si vedono molti bambini che giocano felici e gioiosi al sole dorato e tiepido che li bacia sui capelli biondi e fini, sul visetto tondo e roseo.

I più piccoli hanno da fare con la sabbia e la zappetta e mettono su strane costruzioni che a loro sembrano addirittura palazzi e castelli. I più grandi si rincorrono vociando festosamente e le loro voci si perdono nel folto degli alberi e si confondono con il cinguettio degli uccelli.

Eh! si: gli uccellini sono vispi anche loro e la loro gioia per il ritorno della primavera si manifesta così, semplicemente, con un trillo, un gorgheggio, un frullio d'ali, che li porta d'un tratto in alto nell'aria limpida e tersa di queste splendide giornate d'aprile!

Ora la vita per gli uccelli non è più tanto dura. Essi trovano sulla terra, non più coperta di neve, qua un granello di becchime, là un vermicello. Ma d'inverno, quando tutto è ammantato di bianco, quando non si scorgono che continue distese abbaglianti di neve; quando gli alberi rigidi lasciano pendere dai loro rami spogli i ghiaccioli, come fanno a vivere i poveri passerotti e tutti gli altri uccellini del bosco?

Questa non è una domanda che possa rimanere senza risposta da parte dei piccoli ljubianesi.

Infatti il semplice cibo per gli uccellini intirizziti non mancò mai durante l'inverno. Ne fu sempre posto nelle cassette di legno collocate qua e là nei giardini, nelle piazze, nei parchi. Sul loro fondo i passanti, e non i soli bimbi, depositarono briciole di pane di cui si privarono volentieri per i poveri uccellini affamati.

Pure, ogni terrazzino, ogni davanzale di finestra venne cosparso di avanzi di cibo che costituì un'esca allettante, specie per i passerotti che

si spinsero con coraggio fra le alte case della città come per ringraziare le buone persone con il loro cip cip festoso.

Quanti episodi gentili si potrebbero raccontare sugli affettuosi rapporti fra un bimbo e un uccellino!

Episodi profondamente umani che rivelano un animo buono, semplice, cristiano perchè con l'amore e la pietà verso gli uccelli, si compiono opere assai apprezzate dal nostro buon Dio.

Silva Ferraris Mauri



OTROCI IN PTIČI

Pomlad se vrača. V tivolskem parku vidiš že mnogo otrok, ki se veselijo in srečno igrajo na toplem zlatorumenem soncu, ki jih poljublja na plave tenke laske in okrogle rožnate obrazke.

Manjši se igrajo s peskom in lopatico in delajo čudne zgradbe, ki se njim zde naravnost palače in gradovi. Večji se love «veselo vri-

skajoč, njihovi glasovi se pa izgublajo v drevesni goščavi ter se mešajo s ptičjim čivkanjem. Da, da! Ptički so živahni tudi njihovo veselje ob povratku pomladi se kaže tako, preprosto, s gostolenjem in s frfotanjem kril, ki jih dvigajo nenadoma v svetločisto ozračje teh bleščečih aprilskih dni.

Njihovo življenje sedaj ni več tako trdo. Na tleh, ki niso več pokrita s snegom, najdejo tu zrnca za pod zob, tam črvička. Pozimi, seveda, je vse drugače! Kako naj žive ubogi vrabčki in drugi gozdni ptički, ko je vsa narava zavita v bel plašč, ko ne vidiš drugega kot samo snežno bele planjave, in ko vise od otrplega drevja ledene sveče?

Toda tega vprašanja ne puste mladi ljubljanci brez odgovora.

Res je, da ni otrplim ptičkom med zimo nikdar manjkala hrana.

Bilo jo je vedno dovolj, dovolj natošene po lesenih hišicah, postavljenih tu pa tam po vrtovih, trgih in parkih. Na njihova tla so polagali ne samo sprehajalci, marveč tudi otroci, mrvice kruha, katerim so se v korist lačnih ptičkov radevolje odrekli.

Tudi na vsakem balkonu in vsaki okenski polici so bili položeni ostanki živeža, ki so tvorili veselo vabo zlasti za vrabčke, ki so si upali pogumno do visokih mestnih hiš, kakor bi se hoteli s svojim veseljem čivkanjem zahvaliti dobrim osebam.

Koliko ljubkih dogodbic bi bilo mogoče povedati o pristrčnih odnosih med otrokom in ptičkom!

Globoko človeških dogodbic, ki razodevajo dobro, preprosto in krščansko čud, kajti z ljubeznijo in usmiljenjem do ptičev se opravljajo dela, ki jih naš dobri Bog zelo ceni.

ASTUZIA

Un grande re amava accostarsi al suo popolo ed ai suoi soldati e girava a volte in incognito e travestito per la città. Una volta entrò in un'osteria e un soldato, credendolo un suo camerata, lo invitò a sedere e a bere con lui. Il re accettò allegramente, ma vedendo poi che quello beveva un po' troppo, gli domandò: «Come fai ad avere tanto denaro da spendere così?», ciò che riceve un soldato non ti può bastare». L'altro con una furba occhiata rispose: «Certo, se io non conoscessi l'astuzia del nostro paese!». Il re incuriosito volle sapere in che cosa consistesse questa astuzia e il soldato, dapprima diffidente, finì per spiegare: «Vedi, ora non siamo in guerra, e a che cosa ci servono tutte queste cose che ci hanno dato? La spada, per esempio, io l'ho venduta e l'ho sostituita con una di legno». E gliela mostrò ridendo. Dopo qualche giorno il re ordinò ad un certo reggimento di schierarsi per la rivista. Passò alto sul suo cavallo davanti ai suoi soldati fissandolo attentamente; finalmente riconobbe quello che aveva incontrato nell'osteria ed ordinò: «Tu e il tuo compagno di destra venite avanti». E quando ebbero obbedito: «Adesso sfodera la tua spada e taglia la testa al tuo camerata».

Il soldato terrorizzato cominciò:

«Perchè, o mio Re, mi comandate di fare una così orribile azione?».

Ma il re severamente: «Ubbidisci, altrimenti il tuo compagno dovrà tagliare la testa a te».

Allora il soldato alzò gli occhi al cielo e pregò ad alta voce: «O Dio, abbi pietà di me, non permettere che io diventi assassino, fa che l'acciaio della mia spada si tramuti in legno». E così dicendo la sfoderò e tutti rimasero meravigliati nel vedere che il miracolo era avvenuto.

Il re non poté trattenersi dal sorridere e gli disse: «Vedo che tu conosci davvero l'astuzia del nostro paese!».

E. P.

IL RITORNO

Proprio stamane con grande sussurro (1) sono venute le rondini a frotte. Che gran clamore (2) nel cielo più azzurro, che gran tripudio (3) sul far della notte!

Il vecchio nido era sfatto (4) e intristito (5), pareva più grigio là sotto le gronde; ma l'hanno a gara rifatto e abbellito con muschi (6), fili e rametti di fronde,

Vi han trasportato la lana e il lichene (7) per i lettini; più nulla vi manca.

Riposan gli altri; soltanto va e viene la mamma ancora, e non sente ch'è stanca!

M. Mendula

ZVIJAČA

Neki mogočni kralj je zahajal rad med ljudstvo in vojake ter se je kretal včasih preoblečen in nepoznan po mestu. Nekoč stopi v neko krčmo, kjer ga povabi vojak, ki ga je smatral za svojega tovariša, da naj prisede in pije z njim. Kralj rad sprejme to povabilo. Ko pa vidi, da pije vojak nekoliko preveč, ga vpraša: «Kako je mogoče, da troiš lahko toliko denarja? Kar prejme vojak, ti ne more zadoščati.» Vojak se namuzne in odgovori: «Seveda, če bi ne poznal zvijače naše države!» Ves radoveden hoče kralj vedeti, v čem obstoja ta zvijača. Čeprav od začetka nezavpljiv, pojasni vojak končno takole: «Poglej, zdaj nismo v vojni in čemu bi nam bile vse reči, ki so nam jih dali? Sabljo n. pr. sem prodal in jo nadomestil z leseno,» in smeje se ter mu jo pokaže.

Čez nekoliko dni ukaže kralj nekemu polku, da se uvrsti zaradi pregleda. Visoko na konju jaha pred svojimi vojaki in jih pozorno opazuje. Končno spozna tistega, ki ga je srečal v krčmi in mu veli: «Ti in tvoj desni tovariš stopita naprej!» Ko sta ubogala, mu reče: «Sedaj potegni svojo sabljo iz nožnice in odsekaj glavo svojemu tovarišu!»

Ves prestrašen izpregovori vojak:

«Zakaj mi ukažeš, o kralj, napraviti tako strašno dejanje?» Toda kralj mu strogo zabiha: «Ubogaj, sicer bo moral tvoj tovariš tebi odsekati glavo!» Tedaj dvigne vojak oči proti nebu in moli na ves glas: «O Bog, usmili se me in ne dovolj, da bi postal ubijalec! Stori tako, da se jeklo moje sablje spremeni v les!» To rekši, izvleče sabljo iz nožnice, in vsi ostrme, ko vidi, da se je čudež ves zgodil.

Tudi kralj se ne more vzdržati nasmeha in mu reče: «Vidim, da ti res poznaš zvijačo naše države!»

POVRATEK

Prav danes so se z velikim hrupom vrnile cele jate lastovic. Veliko je bilo vpitje po višnjem nebu, velika radost se je razlegala v nastopajoči mrak.

Staro gnezdo je bilo razdejano in okrnjeno, zdelo se je pod žlebor zaradi tega še bolj sivo. Toda kot za stavo so ga zopet zgradile in olupale z mahom, bilkami in vejicami iz grmovja.

Nastljale so ga z volno in lišaji za posteljice: vse je zopet v redu. Drugi počivajo, le mamica je še vedno na nogah in ne čuti, da je trudna.

(1) Sussurro = hrup. — (2) Clamore = vpitje. — (3) Tripudio = radost. — (4) sfatto = razdejan. — (5) intristito = okrnjen. — (6) muschi = mahovi. — (7) lichene = lišaji.

POETA PER SETE

A Zara nel 1739 era arrivato il nuovo Provveditore Generale della Dalmazia Girolamo Quirini e in suo onore in quel giorno d'estate era annunciata un'Accademia. Ad essa potevano partecipare tutti, leggendo componimenti in onore dell'ospite.

Nel prato vicino alla sala dove si sono radunati gli Accademici tronfi e severi, i servi preparano gustose bibite gelate, intorno alle quali si aggira con occhio avido un ragazzo tormentato da una grande sete. Dopo qualche momento egli si fa coraggio, va diritto al banco e chiede una limonata dicendo che è anche lui un Accademico. Naturalmente nessuno crede alla sua affermazione. Allora, per dimostrare che dice il vero, entra nella sala dove siedono tutti i parrucconi con i rotoli delle loro lunghissime e noiosissime tiriterie da declamare. Tutti lo guardano meravigliati e offesi nella loro dignità di persone serie, menomate dalla presenza di un ragazzino che avrebbe l'ardire di porsi al loro livello, ma il nostro birichino, assetato, non se ne dà per inteso. Si siede tranquillamente e sorseggia la fresca limonata che i servi sono stati costretti a portargli.

Finalmente giunse l'importante personaggio, rappresentante in Dalmazia della serenissima Repubblica di Venezia: l'Accademia incomincia, e con lei incomincia la noiosa declamazione di frasi ampollose di lode e d'augurio, tutte uguali, tutte monotone, perchè troppo ricercate e non spontaneamente sgorgate dal cuore.

Viene anche il turno del ragazzo, il quale, disinvolto, cava di tasca due foglietti sguaciti e legge due sonetti che nella loro ingenuità sono certo migliori delle elaborate composizioni degli atri.

Il governatore lo ascolta attentamente, prende a ben volere il ragazzo, lo vuole spesso compagno di cavalcata e lo incoraggia nella difficile strada dell'arte.

Quel ragazzo era Carlo Gozzi, ingegno fra i più singolari del '700, versatile narratore e autore di fiabe drammatiche.

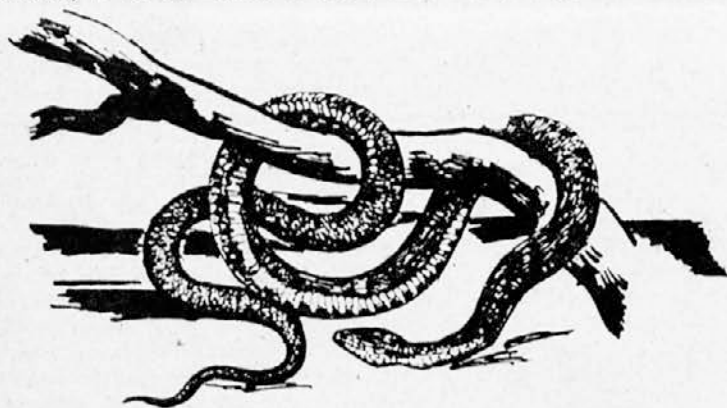
M. M.

I SERPENTI

Ve ne sono di quelli che vivono per lo più nelle acque, e vengono designati col nome generico di «serpenti di mare»; altri che vivono sulla superficie della terra, pur non disdegnando all'occorrenza qualche capatina in acqua; altri che preferiscono trascorrere la loro vita sugli alberi e sugli arbusti: i cosiddetti «serpenti arboricoli»; altri infine che conducono vita sotterranea.

Il loro cibo è quasi esclusivamente animale, e va dal verme e dal

ospiti sono l'America Meridionale e l'India Meridionale; quest'ultima poi vanta il primato per quelli velenosi e ogni anno si calcolano a molte migliaia le persone morte per avvelenamento da serpenti (una statistica parla di 29.000 individui!). I più pericolosi sono i Colubridi (tipo Naja tripudians) e i Viperidi (tipo Viper). Il veleno può essere iniettato a viva forza nella ferita prodotta dai denti, oppure lasciato colare. Quando si tratta di un veleno detto neu-



ranocchio, per le specie minori, sino ai grossi mammiteri per quelle maggiori. Un boa o un pitone, per esempio, possono senza molta fatica mangiarsi un intero vitello di parecchi mesi. Lo stritolano con le possenti spire, fanno della povera bestia un ammasso informe di carne e di ossa e poi incominciano ad inghiottire lentamente. La bocca si dilata sino all'inverosimile e l'enorme boccone a poco a poco scompare nel corpo del serpente che impiegherà lunghissimo tempo — anche vari giorni — per poterlo digerire.

Ad eccezione della Nuova Zelanda, dell'Irlanda e dell'Islanda, i serpenti si trovano un po' dappertutto nelle terre comprese dal 67° Lat. Nord. e dal 44° Lat. Sud. Le regioni più ricche di questi poco amabili

rotossico, bastano pochi milligrammi per produrre la morte, la quale sopravviene con certezza se non si ricorre all'inoculazione del siero di Calmette. Il morso del cobra, quasi indolore, è poi così pericoloso che se per caso viene inoculato in una vena, la morte è quasi istantanea!

Eppure da questi esseri che sono assunti a simbolo di male, di perfidia e di morte e specialmente da uno dei più terribili, il cobra, l'ingegno dell'uomo è riuscito a trarre un'arma per combattere varie malattie, specie il «cancro».

E proprio il veleno del cobra trova sempre maggiore applicazione nella terapia moderna: un simbolo di morte mutato in mezzo di vita!

Senex

K A Č E

Intorno a qualche viva nekatero večinoma v vodi ter jih označamo zato s splošnim imenom «morske kače»; druge žive na kopnem, napravijo pa po potrebi tudi kak skok v vodo; zopet druge prebijejo svoje življenje rajši na drevju in grmovju: to so tako imenovane drevesne kače in končno še ostale, ki žive pod zemljo.

Njihova hrana je skoro izključno živalska in to od črva do žabe pri

manjših vrstah do velikih sesalcev pri večjih kačah. Tako pojedna na primer boa ali piton brez posebnega truda celo, več mesecev staro tele. Z močnimi telesnimi obročki ga zmečkata in napravitva iz uboge živali brezoblični kup mesa in kosti in začneta nato počasi požirati. Usta se neverjetno razširijo in ogromni grizljaji izginjajo polagoma v život kače, ki potrebuje nato mnogo časa,

PESNIK ZARADI ŽEJE

V letu 1739. je dospel v Dalmacijo novi generalni skrbnik Girolamo Quirini in njemu na čast so tistega poletnega dne priredili akademijo. Udeležiti so se je smeli vsi in čitati sestavke gostu na čast.

Na travniku poleg dvorane, kjer so se zbrali naduti in resni akademiki, je pripravila služničad okusne ledenomrzle pijače, okrog katerih se je s poželjivim očesom sukali neki deček, ki je bil žejen. Čez nekoliko časa se opogumi, stopi k točilni mizi in zahteva limonado, češ da se tudi on udeležuje akademije. Seveda ni nihče verjel njegovi trditvi. Da bi jim dokazal, da govori resnico, stopi v dvorano, kjer so sedeli vsi olaslujenci z zviki svojih dolgočasnih in dolgovoznih deklamacij. Vsi ga začudeno gledajo, čuteč se, kot resne osebe, užaljeni zaradi navzočnosti fantička, ki je tako drzen, da se vrine v njihove vrste. Toda žejni paglavček se ne briga za to, ampak se mirno usede in ves blažen hlastno požira svežo limonado, ki so mu jo sluge morali prinesti.

— Akademija se prične in z njo dolgočasno deklamiranje nabreklih hvalospevov in voščil, vseh enakih in enoličnih, ker so bili izumetničeni in niso neprisiljeno izvirali iz srca.

Na vrsto pride tudi naš deček, ki prostodušno izvleče iz žepa dva zmečkana lističa ter prečita dva soneta, ki sta bila zaradi svoje preprostosti boljša od natančno izdelanih sestavkov ostalih udeležencev.

Gubernator ga pazljivo poslušal, ga vzljubi, ga hoče imeti poslej često za spremljevalca na svojih jahalnih sprehodih ter ga vzpodbuja, da naj ne omaga na težki umetniški poti.

Tisti deček je bil Carlo Gozzi, eden izmed najsvojevrstnejših talentov 18. stoletja, mnogostranski pripovednik in avtor dramatskih basni.

včasih celo več dni, da jih prebavi.

Z izjemo Nove Zelandije, Irske in Islandije žive kače po vseh deželah med 67. stopnjo severne in 44. stopnjo južne zemeljske širine. Največ teh neprijetnih gostov živi v južni Ameriki in južni Indiji. Prvenstvo glede strupenih kač gre vsekakor Indiji, kjer umre vsako leto mnogo tisoč ljudi za zastrupljenjem po kačem piku. (Statistika govori o 29000.) Najnevarnejši so kolubridi (naočarke) in gadje (modras). Strup se včasih siloma vbrizga v rano, ki jo napravi; kača z zobmi, ali pa kača pusti, da kaplje vanjo počasi. Če gre za tako imenovan neurotoksi-

čen strup ga zadostuje nekoliko miligramov, da nastopi smrt, če si ne pomagamo z vbrizgom Calnettovega seruma. Pik naočarke ne povzroči skoraj nikakih bolečin, je pa tako nevaren, da povzroči skoraj takojšnjo smrt, če pride v žilo dovodnico.

Vendar pa je človeški razum tudi iz teh živali, ki veljajo za simbol zla, zahrbtnosti in smrti, in celo iz ene izmed najstarejših, t. j. iz naočarke, znal dobiti orožje za pobijanje raznih boleznih, zlasti raka. Kajti prav njen strup se vedno bolj uporablja v moderni terapiji: simbol smrti se je spremenil tako v sredstvo življenja!

Il tragico «S. O. S.»

Queste segnole, che nei momenti angosciosi percorrono l'etere, chiamando al soccorso sui luoghi del disastro e dei naufraghi, venne adottato per la sua praticità e per la sua chiarezza.

Costituito da tre semplicissimi segni: tre punti, tre linee e tre punti, corrispondenti alle lettere dell'alfabeto Morse, può essere trasmesso da qualsiasi persona, in qualsiasi tragica congiuntura.

Altri segnali esistono in radiotelegrafia che meriterebbero di essere conosciuti; fra essi il segnale di sicurezza: T. T. T. e il segnale d'urgenza: X. X. X., che precedono la trasmissione di messaggi importantissimi, riguardanti la sicurezza di una nave o di un aereo, la chiamata di un medico a bordo, o l'indicazione di una avaria subita in volo o la ricerca d'un atterraggio di fortuna...

Usodni «S. O. S.»

Ta znak, ki se v žalostnih trenutkih širi po zraku ter kliče na pomoč na kraje nesreče in brodoloma, se uporablja zaradi njegove praktičnosti in jasnosti.

Sestavljen je iz treh zelo preprostih znamenj: tri točke, tri črte in tri točke, kar ustreza Morsejevi abecedi, in kar je zmožna signalizirati vsaka oseba ob takih tragičnih prilikah.

Poleg tega imamo v radiotelegrafiji še druge znake, ki bi jih morali poznati; med njimi na pr. varnostni znak: T. T. T. in nujnostni znak: X. X. X., ki se razpošiljata pred prenosi zelo važnih poročil, tičočih se varnosti kake ladje ali kakega letala, poziva zdravnika na krov, označbe kake poškodbe, ki se je zgodila v poletu, in končno popravevanje po kakem zasilnem letalskem pristanku...

P RELOG **C** ARLO

**Maglierie
Cotonerie
Biancheria per
signore, signori
e bambini**

arbor

LUBIANA

S O C I E T À A G. L.

COMMERIO ED
INDUSTRIA LEGNAMI

Il sessantunesimo anniversario della nascita di Marconi, il Mago che doveva schiudere alla parola gli spazi eterei e compiere il grande prodigio di «collegare la tormentata natura umana», è stato quest'anno salutato con un brivido di giubilo e di certezza. Il genio creativo e inventivo del pensatore e dello scienziato incide col genio politico e militare dell'insomne forgiatore di una più alla umanità, Marconi e Mussolini, per vie diverse, recano un notevole contributo alle genti anelanti ed additano ai buoni le vie di una fattiva collaborazione basata sulla tanto auspicata giustizia sociale.

Guglielmo Marconi nasceva a Bologna il 25 aprile 1874. Da ragazzo non manifestava tendenze spiccate, pur dimostrando di possedere un'intelligenza non comune. Era piuttosto taciturno ed amava correre lontano col pensiero e sognare un avvenire ricco di grandezza e di gloria. Dirà lui stesso, poi, con parole semplici, di quel periodo iniziale di sua vita.

«Il ricordo della mia fanciullezza, rimasto più vivo nella mia memoria, è la cura con la quale cercavo di tener celato, di fronte a tutti, il prepotente mio sentimento di riuscire un giorno a far qualche cosa di nuovo e di grande».

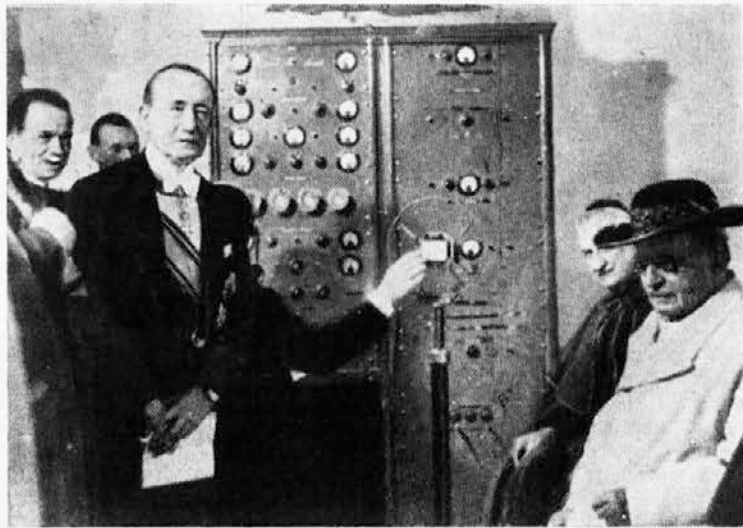
Contrastavano con la sua indole, apparentemente fredda, elevati e fortissimi sentimenti. Possedeva egli uno spirito di precisione e di accuratezza ed uno speciale buon senso in ogni manifestazione della vita. Queste ultime qualità, che aveva ereditato dal padre, gli facevano vedere chiaro e distinto il lato pratico delle cose e lo guidavano verso le future sue conquiste. Più di tutto lo attraeva la lettura di libri scientifici. Aveva la semplicità d'animo d'un bambino ed amava intrattenersi a conversare con i giovani.

Nella permanenza a Livorno dell'anno 1892 veniva preso da una grande passione per il mare, e di frequente si recava fuori del porto a bordeggiare con qualche amico o a pescare con la lenza. Non soffriva il mal di mare e di ciò egli se ne faceva vanto. Questo svago gli consentiva di poter meditare sui problemi scientifici di cui si andava occupando. Nell'estate del 1894, trovandosi in villeggiatura con la famiglia nel Biellese, gli venne fatto di leggere su una rivista italiana la descrizione delle esperienze fatte dal fisico tedesco Enrico Rodolfo Hertz, morto giovanissimo, sulla generazione, propagazione e rivelazione delle onde elettromagnetiche, dette anche, dal nome dello scopritore, onde hertziane.

Ne fu talmente preso che per tutto il resto della villeggiatura non fece altro che fantasticare sulle possibilità di effettuare messaggi a mezzo di tali onde.

Poco più che ventenne, in una luminosa mattina di primavera dell'anno 1895, presso la paterna villa di Pontecchio, in quel di Bologna, faceva il primo esperimento di trasmissione dell'alfabeto Morse, senza fili, mediante due minuscole stazioni radio, una trasmittente e l'altra ricevente.

Non mancarono critiche malevoli, specialmente di studiosi e di scienziati, i quali opinavano che poco valore poteva attribuirsi all'esperimento, trattandosi di un collegamento avvenuto tra due stazioni poste a soli due chilometri di distanza. Se fosse stata aumentata la distanza, affermavano, nulla sarebbe potuto verificarsi, opponendosi alla diffusione delle onde, non foss'altro, che la sfericità della terra. Marconi non si perde d'animo, e l'anno seguente ripete la prova a 18 chilometri. Seguono numerosi altri studi ed esperimenti, finché il 12 dicembre 1901 veniva effettuata la sbalorditiva



Marconi inaugura la Radio Vaticana alla presenza di S. S. Pio XI.
Marconi otvarja vaticanski radio ob navzočnosti sv. očeta Pija XI.

MARCONI

trasmissione attraverso l'Atlantico, da Poldhu, in Inghilterra, a San Giovanni di Terranova, nell'America del Nord, alla distanza di oltre 3000 chilometri.

La grande prova era superata, e da quella data, per merito di un Italiano, tutti i punti della terra potevano collegarsi tra loro, con istantanea rapidità, per mezzo della **telegrafia senza fili**.

Nel 1904 Marconi inaugurava il primo servizio radiotelegrafico internazionale tra la stazione italiana di Bari e quella montenegrina di Antivari. Il 10 agosto di detto anno prendeva imbarco sulla R. Nave «Sardegna» per fare gli opportuni perfezionamenti agli apparati radiotelegrafici durante i necessari esperimenti. Giunta la nave all'altezza di Cattolica egli pregò il Comandante Nicastro di fare una breve sosta nelle acque di quella città ove trovavasi in villeggiatura estiva la madre. Il desiderio venne appagato e la bella nave divenne la meta di molte imbarcazioni: su una di esse si recò anche la madre di Marconi.

Commovente fu il loro incontro: su quella nave la madre piena di orgoglio e di stupore non poté trattenere lacrime di tenerezza di fronte al suo adorato figliuolo. Seguono nuovi progressi nel campo della radiotelegrafia e s'inizia, sempre ad opera dello stesso Marconi, il servizio internazionale tra l'Europa e l'America.

Il genio dello scienziato reca non poco giovamento all'Italia durante la guerra Italo-Turca.

Il R. Esercito può, mercè sua, disporre, oltre che di potenti stazioni trasmettenti e riceventi, anche di apparecchi radiotelegrafici trasportabili: a zaino, su carretti, per cavalleria, su automobili, da sbarco, da aeroplani.

In seguito si perfezionano e si moltiplicano gli apparecchi in uso presso i reparti operanti.

I naviganti sono i primi a salutare con senso di ammirazione e riconoscenza l'invenzione della radiotelegrafia.

«Guglielmo Marconi ha dato con la sua scoperta il sigillo ad un'epoca della storia umana. Questo sigillo è di tre lettere: il magico S. O. S. lanciato dai naufraghi negli oceani sconvolti».

Il 23 gennaio 1909, alle ore 5.30', il transatlantico «Republic», sulla rotta Nuova York per il Mediterraneo, veniva investito dal piroscampo «Florida». Il segnale di soccorso faceva accorrere navi di soccorso, e

tutti i passeggeri potevano essere strappati ai gorgi inesorabili dell'oceano.

Il 14 aprile 1912, alle ore 23.40', il «Titanic», partito da Southampton per Nuova York, con oltre 2000 persone a bordo, investiva un «iceberg» riportando una falla che lo faceva presto affondare. Ma il segnale era stato dato e tutti i passeggeri che avevano trovato posto nelle imbarcazioni di salvataggio poterono sopravvivere alla terribile catastrofe.

Un particolare significativo di quel sinistro: Marconi si trovava a Nuova York ed aveva prenotato sul «Titanic» un posto per il viaggio di ritorno in Patria. La dea fortuna vegliava sulle sorti del grande scienziato.

L'11 ottobre 1913 è la volta del piroscampo «Vollorno», in navigazione da Nuova York per Rotterdam. Colpito in pieno oceano da violento incendio divampò in modo spaventoso in brevissimo tempo.

Anche in detta circostanza l'S. O. S., lanciato dalla radio di bordo, poté salvare preziose vite umane.

E altre sciagure poterono essere evitate in virtù dell'esistenza di stazioni radiotelegrafiche e di perfezionati apparecchi trasmettenti e riceventi. Anche l'aviazione, con l'apporto di potenti apparecchi radio, poté compiere larghi percorsi e transvolate leggendarie senza perdere mai il gradito legame con i centri di partenza e di riferimento, riuscendo spesso ad evitare sciagure e ad operare salvamenti.

Guglielmo Marconi prodigò in altri campi i tesori del suo grande ingegno. Durante la grande guerra rivestì la divisa di combattente e dette generoso contributo di fede e di pensiero in qualità di ufficiale della R. Marina e del Genio militare.

Rappresentò quindi l'Italia nella primavera del 1917 nella missione in America, facendo alla opera di propaganda a favore del proprio Paese. Fece parte anche della Delegazione della Pace a Parigi dove sostenne a viso aperto le ragioni e gli interessi della Madre Patria. La pace di Versailles lo lasciò disilluso e disgustato ma non per questo disposto a subire l'onta e l'umiliazione ordita ai nostri danni. E tornato in Italia, nell'ora tanto grave per le sue sorti, all'alba del movimento fascista a cui aderì con grande amore, volle essere presente a Fiume, dove un gruppo di prodi combattenti si era asserragliato in segno di ribellione e di protesta contro le iniquità dei prepotenti alleati.

La sua presenza mosse il condottiero dell'impresa fiumana, il prode Gabriele D'Annunzio, ad esaltare il valore e la portata di quell'intervento, in un memorabile discorso ai compagni d'arme ed all'intera popolazione acclamante:

Cittadini, Legionari! Salutiamo e onoriamo Guglielmo Marconi, il genio d'Italia diffuso nell'universo con la celerità della luce stellare. Io lo saluto da questa ringhiera di dove si partirono tante parole di fede e di confessione, che forse meritavano di essere lanciate nel mondo folle dalla cima sensibile delle sue antenne aeree...

In riconoscimento delle sue alte benemerite nel campo delle invenzioni e per le prove di attaccamento e di amore date alla Patria, il 30 dicembre 1914 venne eletto Senatore del Regno; il 1° gennaio 1928 fu nominato Presidente del Consiglio Nazionale delle Ricerche e il 19 settembre 1930 Presidente della Reale Accademia d'Italia. Ma le alte cariche e i più alti onori non lo distolsero mai dal compiere il suo appassionato lavoro fino al fatale dì del luglio 1937 in cui esalava al cielo la sua anima generosa.

Una lastra di marmo, posta per terra, sotto il loggiato della sepoltura, a Bologna, reca la scritta:

Guglielmo Marconi

Breve ma eloquente scritta che ricorderà in eterno ai posteri la potenza d'ingegno e l'ardore della fede di uno dei più grandi geni universali.

Luigi Iezzi

Devetinšestdesetletnica rojstva Marconija, «farovnika», ki je besedi odprl zračne prostore in ustvaril čudež povezanosti mučene človeške narave, je bila pozdravljena letos z občutkom radosti in varnosti. Ustvarjajoči in iznajdljivi genij misleca in znanstvenika soypada s političnim in vojaškim genijem čuječega oblikovalca popolnejšega človeštva. Marconi in Mussolini prispevala vsak po svoje pomembni delež hrepenečim ljudstvom ter kažeta vsem dobriim ljudem poti dejavnega sodelovanja, temelječega na tako zaželeni socialni pravičnosti.

Guglielmo Marconi je bil rojen v Bologni 25. aprila 1874. Kot otrok ni kazal posebnih stremeljenj, čeprav je bil obdarjen z nenavadno inteligenco. Bil je precej molčeč; zamišljen v daljave sanjaril je rad o veliki in slavni bodočnosti. O tej prvotni dobi svojega življenja pripoveduje sam s temi preprostimi besedami:

«Spomin moje otroške dobe, ki mi je ostal najbolj živ, in skrb, s katero sem skušal pred vsemi skrivati svoj silni občutek, da mi bo mogoče ustvariti nekoč nekaj novega in velikega.»

Njegovi navidezno hladni naravi so nasprotovala vsa visoka in močna čustva. V vseh življenjskih pojavih ga je vodil duh natančnosti in skrbnosti ter posebno dober smisel. Te lastnosti, ki jih je dobeval po očetu, so mu jasno in določno ozarjale praktično stran življenja in so ga vodile proti bodočim uspehom. Najbolj ga je privlačevalo čitanje znanstvenih knjig. Njegova duša je bila otroško preprosta, zato se je vedno rad razgovarjal z mladimi.

Za svojega bivanja v Livornu leta 1892, je zelo vzljubil morje ter je izven pristanišča večkrat jadral s kakim prijateljem ali ribaril na trnek. Ni trpel na morski boleznj in je bil ponosen na to. To razvedrilo mu je omogočalo, da je lahko razmišljal o znanstvenih vprašanjih, s katerimi se je bavil. Ko je v poletju leta 1894, letoval s svojo družino v okolici mesta Biella, je nalletel v

neki italijanski reviji na popis eksperimentov, ki jih je napravil zgodaj umrl nemški fizik Henrik Hertz o postanku, širjenju in odkritju elektromagnetnih valov, ki so jih po odkritelju, imenovali tudi hertzianove.

To ga je tako prevzelo, da je posej ves čas letovanja sanjaril samo o možnosti prenašanja glasov s pomočjo teh valov.

Komaj dvajsetletnik je napravil nekega jasnega pomladnega jutra leta 1895, pri očetovi vili v Pontecchio blizu Bologne prvi poskus prenašanja Morsejeve abecede brez žic, s pomočjo dveh malih radijskih postaj, ene oddajne in ene sprejemne.

Ni bilo malo zlohotnih kritik, zlasti od strani učenjakov in znanstvenikov, ki so menili, da ni mogoče pripisovati bogve kakšnega pomena temu poskusu, ki je povezal dve postaji na daljavo samo dveh kilometrov. Če bi daljava bila večja, bi se poskus ne posrečil, ker bi ovirala prenos, če drugo ne, vsaj okrogla oblika zemlje. Marconi pa ni izgubil poguma, ampak je naslednje leto ponovil poskus na 18 km. Sledile so nato neštete druge študije in poskusi, dokler se 12. decembra 1901 ni posrečil presenetljiv prenos čez Atlantik, od Poldhu na Angleškem do Sv. Ivana v Severni Ameriki in to na daljavo več kot 3000 km.

Velika preizkušnja se je posrečila, in od tistega dne so se po zaslugi Italijana lahko vsi zemeljski kraji medsebojno povežali s trenutno hitrostjo, s pomočjo brezžičnega brzojava.

Leta 1904. je otvoril Marconi prvo mednarodno radiotelegrafsko službo med italijansko postajo v Bariju in črnogorsko v Antivariju. 10. avgusta istega leta se je vkrcal na Kr. ladjo «Sardegna», da bi primerno izpopolnil radiotelegrafske aparate med potrebnimi poskusi. Ko je dospela ladja do mesta Cattolica, je prosil poveljnika Nicastro, da naj se nekoliko ustavi pri tistem mestu, kjer je ravno letovala njegova mati. Poveljnik je ustregel njegovi želji, in lepa ladja «Sardegna» je postala cilj mnogih obiskov. Prišla je tudi Marconijeva mati.

Ganljivo je bilo njuno srečanje na tisti ladji, kjer ni mogla prikriti mati, polna ponosa in občudovanja, nežnih solza pred svojim oboževanim sinom.

Sledili so nato novi napredki na področju radiotelegrafije in po zaslugi Marconija samega se je začela nato mednarodna služba med Evropo in Ameriko.

Genij znanstvenika je zelo koristil Italiji med italijansko-turško vojno. Z njegovo pomočjo je bila opremljena Kr. Armada poleg mogočnih oddajnih in sprejemnih postaj tudi s prenosnimi radiotelegrafskimi aparati; v nahrbtnikih, na vozovih, za konjenice, na avtomobilih, pri izkrcavanjih in na letalih.

Pozneje so se izpopolnili in pomnožili tudi aparati v službi poslujnih oddelkov.

Pomorsčaki so z občudovanjem in hvaležnostjo prvi pozdravili iznajdbo radiotelegrafije.

«Guglielmo Marconi je dal s svojo iznajdbo pečat neki dobi človeške zgodovine. Ta pečat sestoji iz treh črk: čarobnih S. O. S., ki jih pošiljajo brodolomci po razburkanih oceanih.»

23. januarja 1909. l. je zadel ob 5.30 parnik «Florida» v prekomornik «Republic» na poti iz New-Yorka v Sredozemsko morje. Znak za pomoč je priklical pomožne ladje, in vsi potniki so bili rešeni iz neizprosni vrtnice oceana.

14. aprila 1912. l. je ob 23.40 zadel «Titanic», ki je plul iz Southamptona proti New-Yorku z 2000 potniki na krovu, v neki ledenik in dobil šprajno, zaradi katere se je hitro potapljalo. Toda sporočili so znak za pomoč, in vsi potniki, ki so mogli dobiti prostor v rešilnih čolnih, so preživeli strahotno katastrofo.

Neka značilna podrobnost o tisti nesreči: Marconi se je nahajal takrat v New-Yorku in si je predbeležil na «Titanicu» prostor za povratek v domovino. Boginja Fortuna je bdela nad usodo velikega znanstvenika.

11. oktobra 1913. je prišel na vrsto parnik «Vulturino», na poti iz New-Yorka v Rotterdam. Na širokem morju je izbruhnil na njem požar in ga v kratkem popolnoma uničil.

Tudi ob tej priliki je rešil S. O. S., razširjen po ladijskem radiu, dragocena človeška življenja.

In še mnogo drugih nesreč je bilo mogoče preprečiti s pomočjo radiotelegrafskih postaj in z izpopolnjenimi oddajnimi in sprejemnimi aparati. Prav tako so bile z montažo mogočnih radijskih aparatov omogočene letalstvu dolge vožnje in legendarni poletji, ne da bi izgubilo potreben stik s središčni odhoda in poročanja, zaradi česar se večkrat preprečijo nesreče ali posrečijo reševanja.

Guglielmo Marconi je tudi na drugih poljih uveljavljal zaklade svoje velike nadarjenosti. Udeležil se je svetovne vojne in je kot častnik Kr. Mornarice in vojaškega pionirstva požrtvovalno prispeval z mislijo in delom. Zastopal je nato Italijo spo-

mladi 1917. l. v ameriški misliji, kjer je vršil uspešno propagando v korist svoje države. Bil je tudi član mirovne delegacije v Parizu, kjer je odkrito zagovarjal razloge in koristi svoje domovine. Versajski mir ga je razočaral in vznevoljil, ni hotel pa trpeti sramote in ponižanja, ki se je splelo tam v našo škodo. Ko se je vrnil v Italijo ob težki uri ne-ne usode, v početkih fašističnega gibanja, kateremu se je ves prevzel pridružil, je hotel biti navzoč v Fiumi, kjer se je zabarikadirala skupina hrabrih bojevnikov v znak upora in protesta proti krivicam nasilnih zavaznikov.

Njegova navzočnost je dala voditelju fiumanske akcije, hrabremu Gabriellu d'Annunziju povod, da je povelečeval vrednost in pomen njegove intervencije v nepozabnem govoru na vojne tovariše in na vse vzključajoče prebivalstvo:

«Meščani, legionarji! Pozdravimo in počastimo Guglielma Marconija, italijanskega genija, ki se širi po svetu s hitrostjo sončne svetlobe. Pozdravljam ga s tega odra, od ko-

der je bilo poslanih že toliko besed vere in izpovedi, in ki so mogoče zaslužile, da bi jih zalučal v blazni svet z občutljivih konic njegovih zračnih anten.»

V priznanje njegovih velikih zaslug na področju iznajdb ter za dokaz njegove vdanosti in ljubezni do domovine je bil 30. decembra 1914. leta izbran za senatorja Kraljevine; 1. januarja 1928. je bil imenovan za predsednika Narodnega Sveta za raziskavanje, 19. septembra 1930. pa za predsednika Italijanske kraljeve akademije.

Vsa ta visoka mesta in najvišje časti ga pa niso nikdar odtrgale od njegovega vnetega dela vse do usodnega julija v l. 1937., ko je izdihnil svojo blago dušo.

Marmornata plošča, položena na zemljo pod stebrišče njegove grobnice v Bologni, nosi napis:

Guglielmo Marconi

Kratek, a zgovoren napis, ki bo večno spominjal potomce na silo duha in gorečnost zvestobe enega izmed največjih vesoljnih genijev.

GIOVANNI BERTA

Eravamo agli albori di quella rivoluzione che doveva portare il Fascismo al potere e la pace e la tranquillità all'Italia. La parola vibrante del DUCE, da Milano, aveva risuonato in tutta la penisola, ed aveva infiammato anche i cuori dei giovani e degli adolescenti.

Con le altre, la gioventù di Firenze, la bella capitale toscana, si era accesa di amor patrio, e col pugnale e il manganello si apprestava a punire quella schiera di facinorosi che, eccitati dalla folle propaganda dei bolscevici, infestavano la città. I comunisti avevano il loro covo a Borgo S. Frediano, il quartiere più vecchio e più popolare, ed ivi i fascisti avevano deciso di penetrare il 28 febbraio 1922. Già da molti giorni i locali erano chiusi, lo sciopero paralizzava le attività cittadine, i poveri passanti erano assaliti di notte da gruppi di malviventi sempre pronti a saccheggiare ed assassinare.

Giovanni Berta, giovane figlio di un noto industriale fiorentino, aveva subito preso parte al movimento rivoluzionario e quel giorno sarebbe stato certo tra i primi nella lotta, se un affare del padre non lo avesse trattenuto.

Appena ne ha la possibilità inforca la bicicletta e corre verso il

luogo del combattimento. Ma al Ponte Sospeso un gruppo di socialisti lo ferma:

— Dove vai?

— Dove mi pare.

— Sei fascista?

Berta potrebbe rinnegare la sua fede per salvarsi, ma risponde fermo e sicuro un orgoglioso: «Sì».

La squadra si butta allora su di lui, come una muta di cani sulla preda.

Venti mani lo afferrano, venti braccia lo sollevano e lo spingono fuori del parapetto del Fiume.

L'Eroe non piega, si sorregge al ponte con le sole braccia. Ma i socialisti inferociti gli pestano le mani. Berta si tiene con la forza della disperazione: una mano è scarnificata e l'altra, fiaccata dal dolore, si stacca a poco a poco dal bordo del ponte.

Si ode un grido alto, lacerante: «Mamma!». Le acque dell'Arno gorgogliano sinistre per l'insolito tufo e si richiudono sopra l'Eroe del Fascismo fiorentino.

Il suo sacrificio non è stato inutile. Altri prodi si immoleranno per la giusta causa.

E la nostra bandiera, vilmente calpestate, tornò a risplendere più bella e più fulgente nel cielo purissimo della nostra Patria.

Balilla Maurizio Fusi.

IVAN BERTA

Bilo je v začetku revolucije, ki naj bi dala fašizmu vlado, Italiji pa mir. Iz Milana je odločna Ducejeva beseda odmevala po vsem polotoku ter je vnela tudi srca vse mladine.

Poleg druge tudi mladino iz Firenze, lepega toskanskega glavnega mesta. Vzplamtela je v ljubezni do domovine ter se z bodalom in krepelcem pripravljala, da kaznuje tisto krdele malopridnežev, ki so, naščuvani po boljševiski propagandi, okuževali mesto. Komunisti so imeli svoje gnezdo v Borgo S. Frediano, v najstarejšem in najbolj obljudenem mestnem delu, in tja so se odločili fašisti vdreti 28. februarja 1922. Trgovine so bile zaprte že več dni, stavka je ohromila vse delo v mestu, uboge ljudi so pa ponoči napadale skupine razuzdancov, ki so bili vedno pripravljani pleniti in ubijati.

Ivan Berta, mladi sin nekega florentinskega industrialca, se je takoj pridružil revolucionarnemu gibanju, in bi se tudi tisti dan postavil v prve vrste, če bi ga ne bil zadržal neki posej njegovega očeta.

Takoj ko mu je bilo mogoče, je skočil na kolo in dirjal proti bojišču.

Toda na mostu Sospeso ga ustavi skupina socialistov.

«Kam greš?»

«Kamor se mi zdi.»

«Ali si fašist?»

Berta bi lahko zatajil svoje prepričanje, da bi se rešil, toda ponosno in odločno je odvrnil: «Da.»

Četa se je nato zagnala vanj kakor krdele psov na plen.

Dvajset rok ga je zgrabilo, dvignilo in pahnilo čez rečni nasip.

Junak pa ne klone, ampak se oprime z rokami mostu. Toda podivjani socialisti ga bijejo po rokah. Berta se drži z obupno močjo. Ena roka je že razmesarjena, druga pa utrujena od bolečin, polagoma popušča ob robu mostu.

Nato se zasliši glasan, presunljiv krik: «Mamma!» Valovje Arna je ob nenavadnem padcu zlokobno zagrgalo ter se nato zgrnilo nad junakom florentinskega fašizma.

Njegova žrtev pa ni bila zaman; še drugi junaki se bodo žrtvovali za pravično stvar.

Naša zastava, tako podlo zasramovana, bo pa zasijala lepša in svetlejša na jasnem nebu naše domovine.

Spago e Tela s. a.

GROSUPLJE

CORDAMI

FILATI

SPAGHI

TESSUTI

La pagina dei giochi e dei passatempo - Stran za igre in zabavo

1) Seggo in trono come un re
Non mi vedi e son con te:
Lungo, largo, profilato,
Or ripieno ed or nettato.
Se mi tocchi, fa pianino,
Non scordar il moccichino!
Se cammin senza far caso
Si può rompere il bel... vaso.

2) Me ne vado per il mondo,
Quando dormo sono in fondo.
La mia bocca è senza denti
E mi nutro con gran stenti.
Per vedere ho il cannocchiale:
Non lo prender, si fa male!
Mi trascino la magione
E non pago la pigione.

3) Van pe' ciel come fiammelle,
Delle stelle ancor più belle,
Chè d'un vel si fanno manto
E lo schiudon ogni tanto.
Sempre in giù tra i prati in fior
Schiudon pur l'alma e il bel cor.

I bambin ne vanno matti,
Dai lor fremiti contratti.
Quando annotta in primavera,
Di vederle ognuno spera
E baciare le stelle d'oro,
E levar al ciel un coro.

4) Ho due piedi fini fini,
e una testa senza crini.
Vado in giro, tondo tondo,
fin da quando venni al mondo.
Forse sono buffo assai
perchè tutti mi dan guai:
e mi fanno una frizione,
e mi mettono in prigione.
Ma pentiti, tornan presto

1) Na tronu kakor kralj sedim,
ne vidiš me, prav mirno ždim.
Širok, ploščat, koničast kdaj,
poln včasih, zopet prazen zdaj.
Ko primeš me, robčka ne zabi,
sicer lahko te srd pograbi.
Če tjavendan pa hodiš mi,
me utegnij kdaj razbiti bi.

2) Po svetu se sprehajam,
ko spim, se v kot podajam.
Brez zob so moja usta
in hrana pičila, pusta.
Moj daljnogled je nad očmi,
ne drezaj ga, ker me boli.
Svoj dom za sabo vlečem,
odšteti zanj nič nečem.

3) Kot plamenčki se dvigamo,
od zvezdic včasih lepše smo.
Zastrte s plaščem kdaj in kdaj,
odpremo ga le zdaj pa zdaj.
Pomladni travnik dom naš je,
ki dušo nam, srce odpre.

Otroci se nas vesele,
za nami hlastno hrepene.
Ko se spomladi noč stori,
vsakdo si srčno nos želi;
zapel na čast ji pesmico.

4) Imam nožici nežni dve,
brez las glavica moja je;
obračam se okrog ves čas,
odkar na svetu moj obraz.
Za burkeža me smatrajo,
ker šali z mano se vsakdo.
Me tupatam podrgnejo,
v zapor nato me vtaknejo;
a žal jim je, ker koj nato

a veder se vado lesto.
Mi vorrebbero le genti
piegar tutte ai lor talenti.

5) In due campi, allineati,
Se ne stan come soldati:
Bianchi, duri, dritti e fieri,
Instancabili guerrieri,
Senza guida e senza scorta
Dietro grande e tonda porta.

Sol può star nella gran sfera
Una vecchia cameriera
Che li bacia e li accarezza
Aj lor usi essendo avvezza.
Ma se manca d'attenzione,
Prende anch'essa una lezione.

Un conto che non torna

Tre amici vanno in un'osteria a fare uno spuntino. Alla fine della modestissima colazione il cameriere porta loro il conto: L. 30. Gli amici si lagnano ritenendo lo scotto esagerato. Il cameriere riferisce subito al padrone il quale fa una riduzione e rende L. 5. Il tre clienti riprendono una lira ciascuno e regalano le rimanenti due lire al cameriere. Cammin facendo s'accorgono che il conto non torna: manca una lira.

Essi ragionano così: Prima abbiamo dato L. 10 per mettere insieme la somma di lire 30, poi abbiamo ripreso una lira ciascuno. Sicché la somma sborsata è stata di lire 9. Tre per nove fan ventisette, e due di mancia al cameriere, ventinove: ed una lira dov'è andata a finire?

me zopet v roke vzamejo.
Po svoji želji vsi ljudje
bi radi naravnali me.

5) V vrstah dveh ti tam stoje,
prav ko vojaki se drže.
Ponosni, beli in trdi
neutrudni borci so vse dni,
Brez kažipota in vodnika
za vrati četa se svetlika.

A z njimi v taborišču tam
držijo se stari sluga sam.
Jim streže z vso prijaznostjo,
navajeni so, ve, tako.
Če kdaj dovolj pazljiv pa ni,
se prav lahko mu kaj zgodi.

Račun, ki ne soglaš

Trije prijatelji stopijo v gostilno, da bi pojedli kako malenkost. Po skromni malici jim predloži natakar račun za 30 L. Prijateljem se zdi račun pretiran. Natakar sporoči to gospodarju, ki jim popusti nato 5 L. Trije gostje dobe vsak 1 L, ostali 2 L pa darujejo natakarju. Med potjo opazijo, da račun ne soglaš: manjka jim 1 L.

Računajo namreč tako: Najprej smo dali vsak 10 L, da bi zbrali 30 L. Nato so nam vrnili vsakemu po 1 L, tako da smo plačali v resnici vsak 9 L. Trikrat 9 L — in 2 L napitnine znese 29 L. Kam je izginila 1 L?

Avviso ai nostri lettori

In un angolo remoto della Direzione del giornale c'è un uomo misterioso che tutti i bambini vorrebbero conoscere, un vecchio sapiente, tanto vecchio, che ha ormai dimenticato quando è nato e che si nutre soltanto di letture. Questo vecchio dalla lunga barba fluente conosce tutte le cose che possono interessare gli uomini e anche quelle che possono interessare i bambini. Perciò, piccoli amici, se siete incerti su qualche cosa e la mamma ed il papà non hanno il tempo di rispondervi, e voi non avete il coraggio di chiedere al vostro insegnante, scrivete e diteci, in forma chiara, precisa e breve, qual'è il dubbio. Indirizzate al Signor Sa-tutto, al nostro giornale, e riceverete l'inalterabile risposta. Siccome il nostro Sapiente conosce tutte le lingue, potete scrivere anche in sloveno.

La Direzione

Giochi a premio

Tutti i lettori possono collaborare con giochi e trovate umoristiche. Mensilmente verranno concessi premi in libri ai migliori di essi.

Concorso solutori

Fra i solutori dei nostri giochi si assegneranno alla fine di ciascun mese pure volumetti in premio e si pubblicheranno i nomi dei vincitori.

Giochi precedenti - Prejšnje igre

Indovinelli

- 1) Salice piangente
- 2) Girasole
- 3) Specchio
- 4) Mercurio
- 5) Pappagallo
- 6) Orsa
- 7) Bicicletta e triciclo
- 8) Vento
- 9) Sole
- 10) Aria
- 11) Campana
- 12) Uovo

Sorpresa

Il nipotino possedeva al principio del gioco L. 87.50.

Difatti:

$$\begin{array}{r} 87.50 + 87.50 = 175 \\ 75 + 75 = 150 \\ 50 + 50 = 100 \end{array} \quad \begin{array}{r} 175 - 100 = 75 \\ 150 - 100 = 50 \\ 100 - 100 = 0 \end{array}$$

Il carico di due somarelli

Il primo somarello ha 7 sacchetti e il secondo ne ha 5.

Difatti:

$$\begin{array}{r} 7 - 1 = 6 \text{ e } 5 + 1 = 6 \\ 7 + 1 = 8 \text{ e } 5 - 1 = 4 \end{array}$$

Un risultato straordinario

$$\begin{array}{r} 888 \\ 88 + \\ 8 + \\ 8 + \\ 8 + \\ \hline 8 = \\ \hline 1000 \end{array}$$

Uganke

- 1) Vrba žalujka
- 2) Sončnica
- 3) Ogledalo
- 4) Zivo srebro
- 5) Papiğa
- 6) Ozvezdje velikega voza, ki mu Italijani pravijo orsa (medvedka)
- 7) Kolo in tricikelj
- 8) Veter
- 9) Sonce
- 10) Zrak
- 11) Zvon
- 12) Jajce

Presenečenje

Nečak je imel v začetku igre L. 87.50.

Torej:

$$\begin{array}{r} 87.50 + 87.50 = 175 \\ 75 + 75 = 150 \\ 50 + 50 = 100 \end{array} \quad \begin{array}{r} 175 - 100 = 75 \\ 150 - 100 = 50 \\ 100 - 100 = 0 \end{array}$$

Breme dveh osličev

Prvi osel ima 7 vreč, drugi pa 5.

Torej:

$$\begin{array}{r} 7 - 1 = 6 \text{ e } 5 + 1 = 6 \\ 7 + 1 = 8 \text{ e } 5 - 1 = 4 \end{array}$$

Nenavaden rezultat

$$\begin{array}{r} 888 \\ 88 + \\ 8 + \\ 8 + \\ 8 + \\ \hline 8 = \\ \hline 1000 \end{array}$$

Opozorilo našim bralcem

V skritem kotičku časopisnega ravnateljstva živi skrivnostni mož, ki bi ga hoteli poznati vsi otroci. To vam je že star učenjak, tako star, da je že pozabil, kdaj je bil rojen. Hrani se samo s čitanjem. Ta starček z dolgo valovito brado pozna vse stvari, ki zanimajo odrasle in tudi tiste, ki zanimajo otroke. Zdjaj pa, mladi prijatelji, poslušajte zdaj. Če česa ne veste in če mamica in očka nimata časa, da bi vam odgovarjala, vi pa si ne upate vprašati svojega učitelja, pišite in povejte nam kratko, jasno in natančno, kaj bi radi vedeli. Naslovite pismo na gospoda Vse-znalca pri našem časopisu in prejeli boste neznoten odgovor. Ker pozna naš učenjak vse jezike, mu pišete lahko tudi slovensko.

Ravnateljstvo

Nagradne igre

Vsi bralci lahko sodelujejo z igrami in smešnicami. Za najboljše se bodo vsak mesec podeljevale nagrade v knjigah.

Nagrade reševalcem

Koncem vsakega meseca se bodo nakazovale za pravilne rešitve naših iger nagrade v knjžicah ter pribčevala imena rešilcev.

DIVIETO DI RIPRODUZIONE DI SCRITTI ED ILLUSTRAZIONI

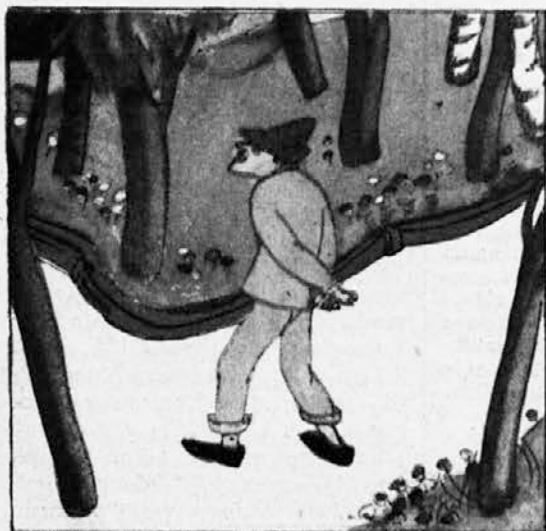
Ai sensi e per effetto dell'articolo 4 del R. D. L. N. 1950 del 7 novembre 1925-IV, è vietata la riproduzione degli scritti e delle illustrazioni contenute nel presente fascicolo, a meno che non sia stata data speciale autorizzazione.

PREPOVED REPRODUKCIJE SPISOV IN ILUSTRACIJ

V smislu in zaradi 4. člena Kr. Dekr. Zak. št. 1950 od 7. novembra 1925-IV je prepovedana reprodukcija tu objavljenih spisov in ilustracij, razen v primeru posebne pooblastitve.

GIOVENTÙ LUBIANESE LJUBLJANSKA MLADINA

QUINDICINALE DEL COMANDO FEDERALE DELLA GILL * POLMESEČNIK ZVEZNEGA POVELJSTVA GILL-A



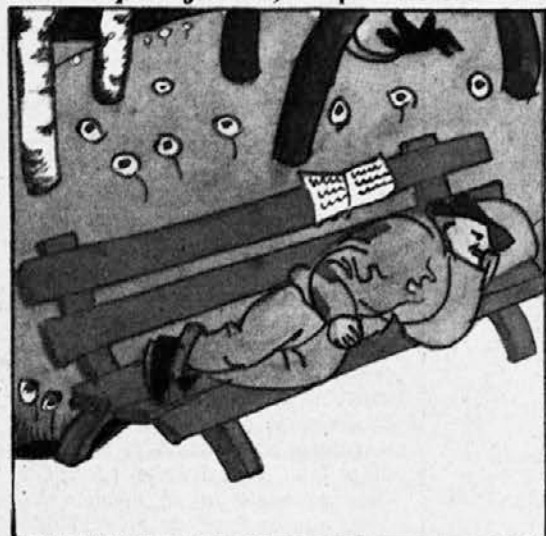
Ha girato Distrattino
Tutto quanto quel mattino.
Raztresenček je jutro vse
pohajkoval, — pa nič ne de.



Siede alfin con aria strana
Ai giardini di Lubiana.
In končno pride v park cvetoč,
odloči se, mimogredoč:



Li, soletto, che può fare?
Pensa: "qui mi vo'sdraiare!".
"Mi drugega početi ni,"
na klop se vrtno zavali.



C'è alla panca una scrittura:
"State attenti alla pittura".
Na klopi pa napis je tak:
"Na svežo barvo pazi vsak!"



Non l'ha vista Distrattello
E s'insudicia bel bello.
Raztresenček prezre vse to,
obleko si zamaže vso.



Or lo punge l'appetito
Ed a casa volge ardito.
Ko glad se v kratkem oglasi,
brž dvigne se, domov hiti.



Lungo il vial la gente ammicca
Quella zebra strana e ricca
Za njim ljudje mežikajo,
se čudni zebri smejejo.



Cui stupiti gli animali
Volgon fischi, frizzi e strali:
Za njim celo živalce vse
zbadljivke trpke mu vrešče.



Non comprende quel portento
Tanto è a corto di talento.
Raztresenček je čuden ptič,
od vsega ne razume nič.